

37-184 (045.8)  
1422

Міністерство освіти і науки України  
Київський університет імені Бориса Грінченка

А.І. Мамченко

ПЕДАГОГІЧНИЙ  
РЕПЕРТУАР  
ДЛЯ ВОКАЛЬНИХ  
АНСАМБЛІВ  
(у супроводі фортепіано, бандури)

Навчальний посібник для студентів  
вищих навчальних закладів



Київ — 2015

КІЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
Ідентифікаційний код 02136554  
БІБЛІОТЕКА

УДК 37:784(075.8)

ББК 268.53я73

M22

Рекомендовано Міністерством освіти і науки України  
(лист № 1/11-653 від 21.01.2014 р.)

Схвалено до друку

Вченого радою Київського університету імені Бориса Грінченка  
(протокол № 6 від 6 червня 2013 р.)

**Укладач:**

*Мамченко Антоніна Іванівна*, професор кафедри академічного та естрадного вокалу Інституту мистецтв Київського університету імені Бориса Грінченка, народна артистка України.

**Рецензенти:**

*Зільберман Юрій Абрамович*, проректор з науково-методичної роботи Київського інституту музики імені Р.М. Глєра, доцент, кандидат мистецтвознавства, заслужений діяч мистецтв України;

*Лісецький Степан Йосипович*, доцент кафедри теорії та методики музичного мистецтва Інституту мистецтв Київського університету імені Бориса Грінченка, кандидат мистецтвознавства;

*Болгарський Анатолій Георгійович*, заступник проректора-директора Інституту мистецтв Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова, професор, кандидат педагогічних наук, заслужений діяч мистецтв України.

**Мамченко А.І.**

M22 Педагогічний репертуар для вокальних ансамблів (у супроводі фортепіано, бандури) : навч. посіб. для студ. ВНЗ / уклад. А.І. Мамченко ; М-во освіти і науки України, Київ. ун-т ім. Б. Грінченка. — К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2015. — 156 с.

ISBN 978-617-658-007-2

Вокально-ансамблеве виконавство як особливий вид музично-творчої діяльності вокаліста є важливою складовою навчально-виховного процесу у системі вищої музичної освіти. Саме формування здатності співака до вокально-ансамблевого музикування, розширення відповідного репертуару студента-вокаліста та виховання у нього готовності до професійної діяльності є актуальною проблемою сучасної вокальної педагогіки та виконавства. Збірка вокальних ансамблів для студентської молоді надає можливість розширити репертуар вокаліста, а тому відповідає актуальним потребам сучасного навчального процесу.

У посібнику здійснено добір музичної вокально-ансамблевої спадщини, що охоплює період XVIII–XX ст., зокрема твори, написані та перекладені для вокального ансамблю, пісні українських композиторів 60–80-х років ХХ ст. та ін. Запропоновані твори свого часу входили до репертуару тріо бандурристок Українського телебачення і радіо у складі народних артисток України А. Шутько, С. Петрової, А. Мамченко.

Посібник спрямований на розширення музичного світогляду та педагогічного репертуару студентів шляхом практичного ознайомлення з напрямами та жанрами академічної та естрадної музики, а також на комплексний розвиток мелодійного, гармонійного, тембрового слуху, почуття ритму, внутрішньослухових уявлень, образного мислення, художнього смаку, навичок читання вокальних партій, ансамблевого співу, колективного музикування, необхідних для мистецької діяльності.

Для студентів та викладачів вокальних та диригентсько-хорових відділів педагогічних навчальних закладів культурно-мистецького спрямування всіх рівнів акредитації, численних професійних та аматорських ансамблів.

УДК 37:784(075.8)  
ББК 268.53я73

ISBN 978-617-658-007-2

© А.І. Мамченко, укладання, 2015

© Київський університет імені Бориса Грінченка. 2015

# *Від укладача*

Колективне музикування з далеких часів притаманне всьому людству. Витоки цього виду діяльності сягають ще первісного суспільства. Загальновідомо, що побутові обряди тих часів завжди супроводжувалися грою на примітивних, переважно ударних, музичних інструментах і голосовим звуковидобуванням. З часом колективне (масове) музикування обмежується окремими групами виконавців, так званими ансамблями (від фр. ensemble — разом).

На сьогодні термін «ансамбль» має кілька тлумачень, а саме:

- малочисельна група музикантів, що виконують музичний твір разом;
- ансамблеве виконання, засноване на єдності стилю технічних прийомів, емоційності виконавства всіма учасниками творчого колективу;
- музичні твори для ансамблевого виконавства.

Ансамблевий спів є найбільш поширеною формою музичного виконання. Він розвиває і поглибує естетичні смаки, підвищує загальну музичну культуру співаків. Ансамбль як мала форма хору формує необхідні професійні навички у майбутніх спеціалістів ансамблевого співу. Свідченням цієї тези є те, що майже всі навчальні заклади культурно-мистецького спрямування всіх рівнів акредитації мають у своїх навчальних планах таку дисципліну, як «Вокальний ансамбль».

Сучасні вокальні ансамблі включають до свого репертуару різні за стилем та жанром твори. Процес наповнення педагогічного

вокально-ансамблевого репертуару подекуди гальмується через розпорашеність творів цього жанру в численних нотних збірках.

Мета створення посібника — розширення музичного світогляду молодих виконавців шляхом практичного ознайомлення з напрямами академічної та естрадної музики, комплексний розвиток мелодійного, гармонійного, тембрового слуху студентів, розвиток внутрішньослухових уявлень, образного мислення, набуття основних навичок колективного музикування, необхідних для майбутньої мистецької діяльності.

В основу навчального посібника покладено зібрання музичної вокально-ансамблевої спадщини, що охоплює період XVIII–XX ст. Репертуар складають твори, написані або перекладені для вокального ансамблю. Значну частину становлять пісні українських композиторів 60–80-х рр. ХХ ст. у супроводі фортепіано та бандури. Запропоновані у посібнику твори пройшли апробацію у виконанні тріо бандуристок Українського телебачення і радіо (народних артисток України А. Шутько, С. Петрової, А. Мамченко) і займають певне місце в роботі вокального ансамблю кафедри академічного та естрадного вокалу Інституту мистецтв Київського університету імені Бориса Грінченка.

Навчальний посібник адресований студентам та викладачам вокальних та диригентсько-хорових відділів педагогічних навчальних закладів культурно-мистецького спрямування всіх рівнів акредитації та численним професійним та аматорським ансамблям.

*Народна артистка України  
Антоніна Іванівна Мамченко*

# Вступ

Необхідність вдосконалення сучасної системи освіти, приведення змісту та методів навчання у відповідність до принципів гуманізації та демократизації з опорою на новітні досягнення психолого-педагогічної науки — основна вимога вищої школи як інституції, що здатна позитивно розв'язувати проблему розвитку інтелектуального потенціалу нації.

Розвиток естрадної музики, різноманітної за способом її виконання, пов'язаний з виконавською практикою сучасних вокальних ансамблів, кожен з яких здійснює свій індивідуальний внесок. Сучасні ансамблі не мають вузької спеціалізації, вони включають до своєго репертуару національну, популярну, класичну та джазову музику, а також твори з поєднанням сучасної композиторської техніки та національного мелосу.

Навчальний посібник «Педагогічний репертуар для вокальних ансамблів» укладений для розширення музичного світогляду студентів шляхом практичного ознайомлення з напрямами та жанрами академічної та естрадної музики, комплексного розвитку мелодійного, гармонійного, тембрового слуху, почуття ритму, внутрішньослухових уявлень, образного мислення, художнього смаку, набуття основних фахових навичок читання вокальних партій, ансамблевого співу, колективного музикування, необхідних для майбутньої мистецької діяльності. Зміст планового навчального репертуару визначається рівнем загальної музичної та вокально-ансамблевої культури студентів.

Основу навчальної дисципліни «Вокальний ансамбль» складають вокально-ансамблеві твори різних стилів — кращі зразки вокально-ансамблевої та хорової музики від класичної спадщини до сучасних жанрів. Вивчення різноманітного за стилями та жанрами репертуару сприяє формуванню цілісних уявлень щодо ансамблевого вокального виконавства, а саме: єдності виконавського задуму та відповідної єдності виражальних засобів, розвитку уваги при ансамблевому виконавстві, гармонійного, мелодійного, тембрового слуху, формуванню відчуття темпоритму, активізації слухового контролю. Репертуар складають оригінальні вокально-ансамблеві та хорові твори (адаптовані до студентського колективу), обробки народних пісень.

Успіх будь-якої музично-виконавської діяльності залежить від якості інструменту, за допомогою якого музикант втілює свій виконавський задум. Вокально-ансамблевий колектив у цьому сенсі не є винятком. Якість

цього «інструменту», а точніше музичного організму, визначають такі параметри звучання, як ансамбль і стрій. Опанування цих основних елементів вокально-ансамблевої (хорової) звучності здійснюється систематично на аудиторних практичних заняттях.

Мистецтво ансамблевого виконання ґрунтуються на вмінні виконавця порівнювати свою художню індивідуальність, свій виконавський стиль, технічні прийоми з індивідуальністю, стилем, технічними прийомами партнерів, що забезпечує злагодженість та побудову виконання в цілому; це також вміння знаходити вірне співвідношення інтонації, сили, тембру, темпоритму, агогіки, дикції, мовної та музичної артикуляції з іншими виконавцями своєї партії, вміння чути свою партію та знаходити своє місце у звучності партії в цілому, що потребує від виконавця специфічної культури, яка полягає у здатності підкорити своє виконавське «я» загальній художній концепції, колективному задуму.

Такі різновиди ансамблю, як інтонаційний, динамічний, темповий, метроритмічний, дикційний у сукупності складають частковий (ансамбль партії) та загальний ансамблі. Поняття «частковий ансамбль» передбачає не тільки злиття голосів по тембрі та силі, але й єдність відтворення співаками даної партії засобами вокально-виконавської виразності. Злиття голосів по тембрі та силі можливо досягти шляхом відпрацювання єдиної співацької манери, єдиного вокального прийому й навички, єдиного етичного критерію.

Робота над динамічним ансамблем не від'ємна від роботи над тембром партії та загальним ансамблем. Удосконалення вокальних навичок співаків та їх тембрового слуху — головний шлях до виховання почуття ансамблевості. Учасник колективу не може абсолютно точно розподілити силу голосу в загальному ансамблі на основі суто слухового контролю. Він повинен вміти м'язово, вібраційно «чути» себе, розвивати здатність м'язового контролю, що визначається поняттям «вокальний слух».

Метроритмічний ансамбль є результатом єдиного відчуття й розуміння виконавцями темпу й ритмічного пульсу музичного твору. Ці навички розвиваються тільки в результаті систематичного послідовного відчуття ритму, постійності та змінності темпометроритмічної пульсації у кожного з учасників вокального колективу.

Робота над ритмічним ансамблем тісно пов'язана з вихованням у співаків навичок одночасного взяття дихання, атаки і зняття

звуку; необхідно привчати співаків до можливості щосекундної зміни темпу, що автоматично викликає прагнення розтягування чи скорочення ритмічних одиниць; виховувати виконавську гнучкість, миттєву реакцію на диригентський жест. Найбільш сприятливі умови для ритмічного ансамблю створюються у творах гомофонно-гармонійного складу.

Неможливо досягти гарного ритмічного ансамблю, не працюючи одночасно над дикцією. Дикційно-орфоепічний ансамбль потребує для всіх членів кожної партії і вокального колективу в цілому єдиної манери промови тексту. Під час виконання вокально-ансамблевого (хорового) твору з текстом голос співака не тільки виконує функції музичного інструменту (вокалізація), але й забезпечує чітке вимовляння тексту. Хорова співацька вимова характеризується особливим режимом дихання та використанням всіма членами вокального колективу єдиних правил і прийомів артикуляції.

Концентрація уваги на фразуванні музично-поетичного тексту призводить до частого неспівпадіння логічного центру словесної фрази з вершиною музичної фрази, а також до розриву літературної фрази на дві чи більше музичних побудов. Формоутворюючі засоби музики, насамперед вокальне дихання, здатні виконувати як розподільну, так і об'єднувальну функції. Використання «ланцюгового» дихання дає змогу не тільки поєднати роз'єднані побудови, але й зробити люфт (для взяття дихання) у будь-якому місці музичного твору.

Стрій — це поняття, яке визначає систему звуковисотних співвідношень, що застосовуються у музиці. Важливою умовою становлення якісного строю є виховання у співаків відчуття інтонаційної пам'яті та інтонаційної перспективи. Якщо співаки чітко уявляють інтонаційні зв'язки не тільки між сусідніми, але й більш далекими звуками, розташованими на відстані, стрій стає більш усвідомленим і стабільним. Стабільноті строю також допомагає відчуття ладу та відчуття його опорних звуків.

На практиці робота над горизонтальним і вертикальним стоями тісно взаємопов'язана. Мелодійний і гармонійний строї є рівнозначними та взаємопливовими компонентами. У процесі репетиційної роботи необхідно працювати над горизонтальним і вертикальним стоями у сукупності, постійно коригуючи інтонаційні зміни, що виникають у результаті різних сполучень вокальних партій, особливостей голосоведення і фактури.

Залежно від загального принципу складу композиторського письма, покладеного в основу музичної тканини та типів її фактури, віділяють такі його різновиди:

- мелодико-монодійний (одноголосний);

- мелодико-підголосковий (притаманний народнопісенній творчості);
- мелодико-гармонійний;
- гомофонний;
- поліфонічний;
- мішаний.

Робота виконавця над поліфонічним твором передбачає такі етапи:

- визначення ролі та виразних якостей кожного голосу;
- формування уявлення про поліфонічний розвиток як про діалог декількох вокальних голосів, за кожним з яких закріплена певні інтонаційно-смислові характеристики.

Передача цих характеристик та індивідуальних особливостей можлива за допомогою певних виконавських (артикуляційних, агогічних, динамічних, тембрівих) засобів та прийомів. Необхідно усвідомлювати застосування пауз, цезур, сповільнення та прискорення темпу, пластову контрастність, постійну плавну динаміку, різні способи артикуляції, фразування (засновані на процесах об'єднання окремих побудов в єдине ціле та їх розподілу).

Опрацювання різних типів фактури вокально-ансамблевих (хорових) творів сприяє комплексному розвитку музично-слухових здібностей.

Читання нот з аркуша — один з найперспективніших шляхів загальномузичного розвитку студентів, що навчаються за напрямком «Сольний спів». Успішність виховання цієї навички багато в чому залежить від зорового сприймання. Тому перед виконанням бажано переглянути твір, визначити тональність, розмір, темпові зміни, звернути увагу на динаміку, артикуляцію, прочитати поетичний текст, визначити розподіл дихання запропонованої вокальної партії.

Важливим є вміння прогнозувати музику внутрішнім слухом, передчувати перебіг музичних подій, а нотний текст повинен «підтвердити» таке «передчуття». Тому бажано спочатку просольфеджувати вокальну партію внутрішнім слухом, а вже потім проспівати вголос, сольфеджуючи. З набуттям досвіду комплексного сприймання музично-поетичного тексту необхідно проспівати вокальну партію зі словами тексту.

Залучення студентів до активної творчої роботи здійснюється через вокально-творчі завдання, систематичне виконання яких допомагає сформувати необхідні якості мислення майбутнього фахівця, які дають йому змогу в майбутньому самостійно, творчо засвоювати музичну інформацію, удосконалювати практичні навички й уміння, заохочуючи до самостійної роботи.

# Україна

Музика і слова Т. Петриненка  
Аранжування О. Опанасюка

**Moderato**

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

**Moderato**

*pp*      *poco cresc.*      *simile*

*rit.* ---

3

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

*rit.* ---

До -  
Ме -

5

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

ро - ги ін - шо - і не тре - ба, по -  
ни мож - на не лю - би - ти, то -

*p*      *simile*

7

Сопрано I  
II  
Альт

ки бі зо - рить Чу - маць - кий Шлях,  
не мож - на не цвіс - ти,

я  
лиш

9

Сопрано I  
II  
Альт

йду до від те - бе і до те - бе  
ти вар - то в сві - ті жи - ти,

по по -

Ф-но

11

Сопрано I  
II  
Альт

зо - ло - тих тво - їх  
ки жи - веш і квіт -

стеж - неш -  
ках. -  
ти!

1.

Ф-но

13

Сопрано I  
II  
Альт

1. rit.

2. f

Ме - ти. У - кра -

Ф-но

15

Сопрано I  
II  
Альт

і - но, У - кра - і - но, піс-ля да - ле - чі до -

Ф-но

18

Сопрано I  
II  
Альт

ріг вір-не сер - це тво-го си - на я кла -

Ф-но

21

Сопрано I  
II  
Альт

ду то - бі до ніг.

По

Ф-но

24

Сопрано I  
II  
Альт

ду то - бі до ніг.

Ф-но

27

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

30

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

33

Сопрано I  
II  
Альт

у-кра - і - но, У-кра - і - но, піс-ля

*più f*

Ф-но

36

Сопрано I  
II  
Альт

да - ле - чі до - ріг вір-не сер - це тво - го

Ф-но

39

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

си - на я кла - ду то - бі до ніг. У - кра -

42

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

ї - но, У - кра - ї - но, піс - ля да - ле - чі до -

45

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

ріг вір - не сер - це тво - го си - на я кла -

48

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

50

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

ороги іншої не треба,  
Поки зорить Чумацький Шлях,  
Я йду від тебе і до тебс  
По золотих твоїх стежках.

Мені не можна не любити,  
Тобі не можна не цвісти,  
Лиш доти варто в світі жити,  
Поки живеш і квітнеш ти!

*Приспів:* Україно, Україно,  
Після далечі доріг  
Вірне серце твого сина  
Я кладу тобі до ніг.

Поки кохаєм до нестяями  
І ще не скоро наш кінець,  
Ще, може, нашими серцями  
Розпалим тисячі сердець.

Ще свічка наша не згоріла,  
Ще наша молодість при нас,  
А те, чи варте наше діло —  
То скажуть люди й скаже час.

*Приспів.*

# Ave, Maria

Музика Дж. Каччині  
Аранжування С. Овчарової

Moderato

The musical score consists of five systems of music, each starting with a different measure number (5, 9, 14, 19) and ending with a fermata over the last note of the system.

- Measure 5:** Bandura I (treble clef, 4/4 time, B-flat key signature) plays eighth-note patterns. Bandura II-III (bass clef, 4/4 time, B-flat key signature) provides harmonic support with sustained notes and chords. Soprano I-II and Alto I-II (both treble clef, 4/4 time, B-flat key signature) sing the vocal line. The vocal line begins with "Ave, Ma".
- Measure 9:** The vocal line continues with "ve, Ma gi - a. A -". The vocal parts are supported by the Bandurri (bass clef, 4/4 time, B-flat key signature).
- Measure 14:** The vocal line continues with "ve, Ma gi - a. A...". The vocal parts are supported by the Bandurri.
- Measure 19:** The vocal line concludes with a final cadence. The vocal parts are supported by the Bandurri.

Dynamic markings include *mp* (mezzo-forte) and *p* (pianissimo). Measure numbers are placed above the first note of each system, and measure lines are present above the vocal parts.

24

Сопрано I-II  
Альт I-II

Бандури

Fine

30

Сопрано I-II  
Альт I-II

Бандури

35

Сопрано I-II  
Альт I-II

Бандури

38

Сопрано I-II  
Альт I-II

Бандури

Da Capo al Fine

# Вечірня пісня

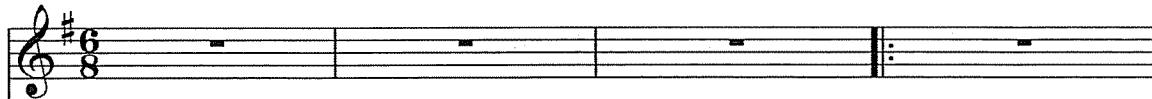
Музика К. Стеценка

Слова В. Самійленка

Переклад для ансамблю бандурристів А. Мамченко

**Повільно**

Сопрано I  
Альт II



Бандура I



Бандура II



**Повільно**

Бандура III



Сопрано I  
II  
Альт



Бандура I



Бандура II



Бандура III



9

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I

Бандура II

Бандура III

Ба

14

*mf* Приспів

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I

Бандура II

Бандура III

Ба

19

Сопрано I  
II  
Альт

ми - лось, чи ти роз - гні - ви - лось?  
I - ше не ля-

Бандура I

Бандура II

Бандура III

24

Сопрано I  
II  
Альт

Закінчення rit.

гай!

Бандура I rit.

Бандура II rit.

Бандура III

*М*ихесенький вечір  
На землю спадає,  
І сонце сідає  
в темнесенький гай.

*Приспів:* Ой сонечко ясне,  
Невже ти втомилось,  
Чи ти розгнівилось?  
Іще не лягай!

Світи ще годину,  
Бо рано ще спати,  
Милуй нас, як мати,  
Теплом обгортай!

*Приспів.*

Без тебе так страшно  
І темно надворі,  
Хоч місяць і зорі  
Освітять наш край.

*Приспів.*

Не слухає сонце —  
За гору сідає  
І нам посилає  
На всю ніч: «Прощай!»

*Приспів.*



# Одуться птицями гай

Музика О. Білаша

Слова С. Йовенка

Переклад для ансамблю бандурристів А. Мамченко

Помірно, з внутрішнім рухом

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I  
Бандура II  
Бандура III

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I  
Бандура II  
Бандура III

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I

Бандура II

Бандура III

*a tempo*

Сопрано I  
II  
Альт

Оз-ву-тесья пти-ця - ми га - ѫ,  
річ - ка-ми кри-га про-гур-ко -

Бандура I

Бандура II

Бандура III

12

Сопрано I  
Альт II

ч... Hi - чо - го в світі так не - xo - чу, як в очі

Бандура I

Бандура II

Бандура III

15

Сопрано I  
Альт II

гля - ну - ти тво - ї. Hi -

Бандура I

Бандура II

Бандура III

17

Сопрано I  
Альт II  
Альт

чо - го в світі так не хо - чу, як в о - чі

Бандура I { *mp*

Бандура II { *mp*

Бандура III { *mp*

19

Сопрано I  
Альт II  
Альт

гля - ну - ти тво - і.

1.2.3

Бандура I {

Бандура II {

Бандура III {

1.2.  
3

4

Сопрано I  
II  
Альт

I ста - нуть паль-ці тим про - мін - - ням, що о - ся -

Бандура I

Бандура II

Бандура III

20

Сопрано I  
II  
Альт

ва ТВО - ε ли - це.

rit.  
*pp*

Бандура I

Бандура II

Бандура III

*rit.*  
*pp*

С

Б

Ба

Ба

С

Б

Ба

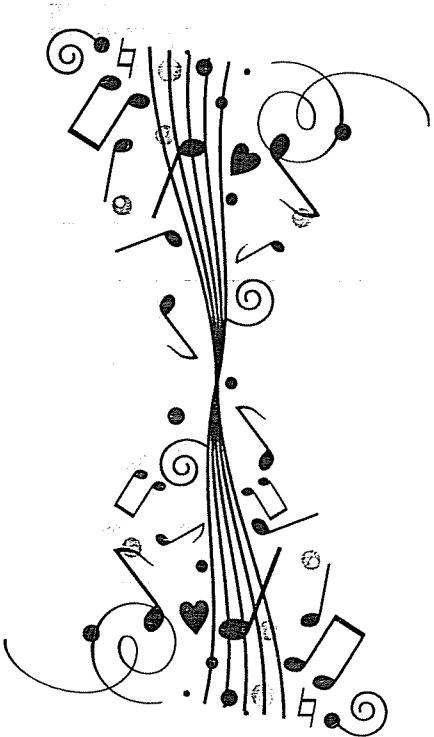
Ба

О звуться птицями гаї,  
Річками крига прогуркоче...  
Нічого в світі так не хочу,  
Як в очі глянути твої.

Спливуть, мов лід, за днями дні,  
У морі зійдуться, як ріки...  
Мені б ясніли дні довіку —  
Почути б голос твій мені.

Ти не мовчи, ти зрозумій:  
Ти — квіт весняний за снігами...  
Озвись мені, ти, мій коханий,  
Почуй мене, почуй мене!..

Сніги розтануть — вір у це:  
Поглянь, як землю сонце мінить!  
І стануть пальці тим промінням,  
Що осява твоє лице.



# На Івана, на Купала

Музика О. Білаша  
Слова О. Богачука  
Аранжування С. Овчарової

**Moderato cantabile non troppo**

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I  
Бандура II  
Бандура III

**Moderato cantabile non troppo**

5  
Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I  
Бандура II  
Бандура III

9

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I

Бандура II

Бандура III

С  
Б  
Ба:  
Бан:

11

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I

Бандура II

Бандура III

С  
Б  
Ба:  
Бан:

13

Сопрано I  
II  
Альт

Че-рез по - лу-мя ска-ка - ла до І-ва - на, до Ку-па - ла.

Бандура I

Бандура II

Бандура III

15

Сопрано I  
II  
Альт

Во-ро-жи - ла над річ-ко - ю із ві-ноч - ка - ми плив- ла.

Бандура I

Бандура II

Бандура III

§

17 2.

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I

Бандура II

Бандура III

i з ві - ноч - ка - ми плив - ла. зя - тя Й - ван - ка при - ве - ла.

*Н*а Івана, на Купала  
Цілу нічку-ніч не спала,  
Хороводи і віночки  
Коло вогнища плела.  
Через полум'я скакала  
До Івана, до Купала.  
Ворожила над рікою  
І з віночками плила.

На Івана, на Купала  
Цілу нічку-ніч не спала,  
Доки співом-переливом  
Соловейко не замовк.  
«Де ж ти, доню, ночувала  
На Івана, на Купала?»  
«Біля берега, матусю,  
Де прибився мій вінок».

На Івана, на Купала  
Цілу нічку-ніч не спала,  
Хороводи і віночки  
Коло вогнища плела.  
А коли весільна осінь  
Жару кинула цимбалам,  
Мамі донечка до хати  
Зятя Йванка привела.

# У добрий час

Музика І. Карабиця

Слова М. Сома

Переклад для ансамблю бандуристів А. Шутько

Помірно

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I

Помірно

Бандура II  
III

Сопрано I  
II  
Альт

5

*mp*

У-сміх - ни - ся нам,

Бандура I

*p*

Бандура II  
III

*p*

8

Сопрано I  
II  
Альт

яс - на - я до - - ле, бо лю - бов ле - бе -

Бандура I

Бандура II  
III

12

Сопрано I  
II  
Альт

di - e жи - ва. A жит - тя пе - ред

Бандура I

Бандура II  
III

16

Сопрано I  
II  
Альт

на - ми, як по - - ле, де по - сі - я - ні

Бандура I

Бандура II  
III

## Приспів

*mf*

20

Сопрано I  
II  
Альт

теп - лі сло - ва.

У доб-рий час, на

Бандура I {

3 3 3 3 3 3 3 3

Бандура II  
III {

24

Сопрано I  
II  
Альт

дов-гий вік, на щас - тя, на ко - хан - ня. Тво-ри жит- тя із

Бандура I {

Бандура II  
III {

28

1.2.

3.

Сопрано I  
II  
Альт

ро-ку в рік, стрі - чай зо-рю сві - тан - ня.

чай зо-рю сві -

Бандура I {

1.2.

3.

Бандура II  
III {

1.2.

3.

Сопрано I  
 II  
 Альт

32

Бандура I  
 Бандура II  
 III

3.

*f* тан - ня. ТВО

Сопрано I  
 II  
 Альт

36

Бандура I  
 Бандура II  
 III

3.

ри жит - тя із ро - ку врік, стрі - чай зо - рю сві - тан - ня,

Сопрано I  
 II  
 Альт

40

Бандура I  
 Бандура II  
 III

*rit.*

зо - рю сві - тан - ня.

Сопрано I  
 II  
 Альт

Бандура I  
 Бандура II  
 III

*rit.*

*rit.*

*rit.*

*У* сміхнися нам, ясна доле,  
Бо любов лебедіє жива.  
А життя перед нами, як поле,  
Де посіяні теплі слова.

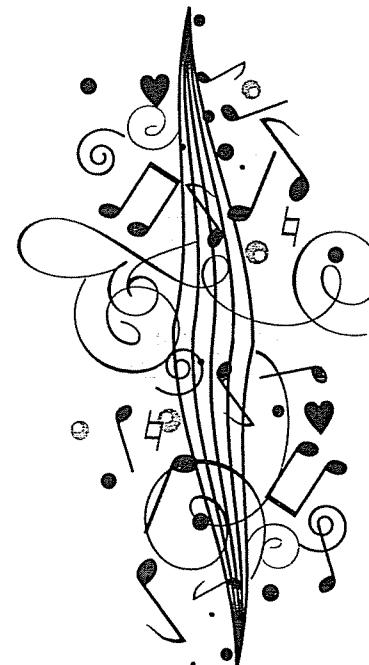
*Приспів:* У добрий час, на довгий вік,  
На щастя, на кохання.  
Твори життя із року в рік,  
Стрічай зорю світання.

В молодому зеленому житі  
Не загубиться стежка мала,  
Та стежина, єдина у світі,  
Нареченими нас нарекла.

*Приспів.*

Стане день молодий і зелений,  
І народиться пісня нова,  
Де цілуються з вербами клени,  
А з вітрами шепоче трава.

*Приспів.*



# Зелена ліщинонка

Українська народна пісня

Обробка М. Лисенка

Переклад для ансамблю бандурристів С. Петрової

**Повільно**

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I  
Бандура II  
Бандура III

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I  
Бандура II  
Бандура III

7

Зе - ле-на - я    лі - щи -    нонько, чом не    го - риш    та все ку -    риш-ся?

*p*

*p*

12

Сопрано I  
Альт II

Гей, мо - ло - да - я      та дів-чи - нонь - ко, чо - го пла- чеш,

Бандура I {  
f  
p rit.

Бандура II {  
f  
p rit.

Бандура III {  
f  
p rit.

17

Сопрано I  
Альт II

чо - го жу - риш - ся?      деч - ко.

Бандура I {  
mf

Бандура II {  
mf

Бандура III {  
mf

21

Сопрано I  
II  
Альт

Бандура I {

Бандура II {

Бандура III {

Геленая ліщинонько,  
Чом не гориш та все куришся?  
Гей, молодая та дівчинонько,  
Чого плачеш, чого журишся? } 2 рази

— Ой коли б я була суха,  
То б горіла, не курилась.  
Гей, коли б знала, що за ним я буду, } 2 рази  
Не плакала б, не журилася!

Ой у броду беру воду,  
На тім боці мої карі очі.  
Там козаченько коня напуває } 2 рази  
Та на цей бік поглядає.

— Коли б мені новий човник  
Та нове ще й веселечко,  
Сів би, поїхав на той беріжечок, } 2 рази  
Де дівчина, мое сердечко.

— Нашо тобі новий човник  
І нове є та веселечко?  
Глянь, подивися здалеку на мене, } 2 рази  
Козаченьку, мое сердечко!

# Spring is Here!

## Настала весна

Music by R. Rodgers  
Lyrics by L. Hart

*pp*                              *accell. e cresc*                      *f*

Сопрано I                              Oo                              Oo                              Spring is  
*pp*                              *accell. e cresc*                      *f*

Сопрано II                              Spring is  
*pp*                              *accell. e cresc*                      *f*

Альт                                      Spring is

6

Сопрано I                              here!                      Why does-n't my heart go                      danc- ing?                      Spring is                      here!

Сопрано II                              here!                      Why does-n't my heart go                      danc- ing?                      Spring is                      here!

Альт                                      here!                      Why does-n't my heart go                      danc- ing?                      Spring is                      here!

11

Сопрано I                              Why is -n't the waltz en - tranc- ing?                      No de- sire,                      no am- bi- tion leads  
*s p*

Сопрано II                              Why is -n't the waltz en - tranc- ing?                      No de- sire,                      no am- bi- tion leads :

Альт                                      Why is -n't the waltz en - tranc- ing?                      No de- sire,                      no am- bi- tion leads

16

Сопрано I  
me, May-be it's be-cause no-bod-y needs me.

Сопрано II  
me, May-be it's be-cause no-bod-y needs me. Spring is

Альт  
me, May-be it's be-cause no-bod-y needs me.

22

Сопрано I  
Oo Why does-n't the breeze de - light me? Stars ap - pear,

Сопрано II  
here! Why does-n't the breeze de - light me? Stars ap - pear,

Альт  
mp Why does-n't the breeze de - light me? Stars ap - pear,

27

Сопрано I  
Why does-n't the night in - vite me? May-be it's be-cause no-bod-y loves

Сопрано II  
Why does-n't the night in - vite me? May-be it's be-cause no-bod-y loves

Альт  
Why does-n't the night in - vite me? May-be it's be-cause no-bod-y loves

32

*a tempo*

*mf*

*p*

Сопрано I  
me.

Сопрано II  
me.  
Spring is here!  
*mf a tempo*

Альт  
me.

3

Why does-n't the breeze de -  
*p*

36

*f*

Сопрано I  
Oo Stars ap - pear, Spring is here, I hear!

Сопрано II  
light me? Stars ap - pear, Spring is here, I hear!

Альт  
Oo Stars ap - pear, Spring is here, I hear!

42

Сопрано I  
Oo Oo Oo

Сопрано II  
- Oo Oo

Альт  
: Oo Oo Oo

46

Сопрано I

rit.

Why does-n't the night in - vite me?

May-be it's be -

pp *subito*

Сопрано II

rit.

3

Why does-n't the night in - vite me?

May-be it's be -

*subito*

Альт

rit.

3

Why does-n't the night in - vite me?

May-be it's be -

*pp*

50

Сопрано I

cause no - bod - y loves me. Spring is here, Yes!

*f*

Сопрано II

cause no - bod - y loves me. Spring is here, Yes!

*f*

Альт

cause no - bod - y loves me. Spring is here, Yes!

55

Сопрано I

Spring is here, Oh! Spring is here, I hear!

Сопрано II

Spring is here, Oh! Spring is here, I hear!

Альт

Spring is here, Oh! Spring is here, I hear!

*S*pring is here!  
Why doesn't my heart go dancing?  
Spring is here!  
Why isn't the waltz entrancing?  
No desire, no ambition leads me,  
Maybe it's because nobody needs me.

Spring is here!  
Why doesn't the breeze delight me?  
Stars appear,  
Why doesn't the night invite me?  
Maybe it's because nobody loves me.

Spring is here!  
Why doesn't the breeze delight me?  
Stars appear,  
Spring is here, I hear!  
Why doesn't the night invite me?  
Maybe it's because nobody loves me.

Spring is here, Yes!  
Spring is here, Oh!  
Spring is here, I hear!



# Весняна пісня

Музика М. Колесси  
Слова П. Голубничого

**Moderato *p***

Сопрано I II      Альт

5

Сопрано I II      Альт

9

Сопрано I II      Альт

13

Сопрано I II      Альт

17

Сопрано I II      Альт

tranquillo      *pp*      poco allarg.      cresc. a tempo

21

Сопрано I  
II

Альт

25

Сопрано I  
II

Альт

27

Сопрано I  
II

Альт

29

Сопрано I  
II

Альт

a tempo

**В**ишня у білій хустині  
 Мрійно під вітром шумить.  
 В небі високім і синім  
 Жайворон срібно дзвенить.  
 В світлі хвилини весняні  
 Хочеться бачити мені  
 Личко дівоче рум'яне,  
 Очі веселі, ясні.

Хочеться серцю кохати  
 І хвилюватися знов і знов,  
 І хвилюватись, серцю кохати  
 Очі веселі, ясні.  
 Хочеться серцю кохати  
 І хвилюватися знов,  
 Хочеться серцю кохати  
 Першу і чисту любов.  
 Хочеться знов відшукати  
 Першу і чисту любов. } 2 рази

# Спи, мали!

Музика О. Білаша  
Слова М. Носля  
Переклад з французької О. Пархоменка

*p Повільно, проникливо*

Сопрано-I  
II

Альт

Спи, ма-ля, щоб день при-йшов, спи, хай сон - це зій - де знов.

Сопрано-I  
II

Альт

Спи, а то.....

Сопрано-I  
II

Альт

Сопрано-I  
II

Альт

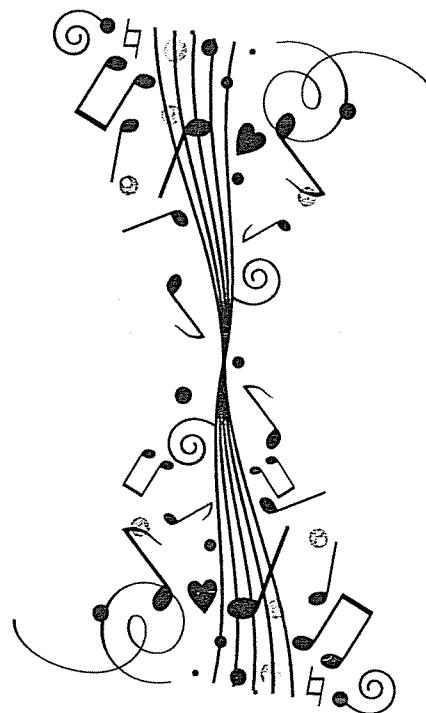
rit.  
*a tempo*

1.2. 3.

Спи, маля, щоб день прийшов,  
 Спи, хай сонце зійде знов.  
 Спи, а то не згаснуть зорі —  
 Вічна буде ніч надворі...  
 Мусить день новий настать,  
 А як ти не будеш спать —  
 Дню новому не прийти,  
 Не розвіять темноти...

Нині в сутіні нічній  
 Шиють квіти одяг свій,  
 Спи, а то плачем своїм,  
 Заважати будеш їм...  
 В нічку трудяться квітки —  
 Шиють, гладять пелюстки.  
 День новий загляне в сад —  
 Гарний буде в них наряд!

Спи, щоб квіточка мала  
 Вийти з пуп'янка могла,  
 Як маля не засина,  
 Спить у пуп'янку вона.  
 Мусить день новий настать!  
 А як ти не будеш спать —  
 Дню новому не прийти,  
 Не розвіять темноти.



# Тихая ночь

Музыка Ф. Грубера  
Слова Й. Мора

♩ = 70

**Сопрано Альт**

Ти - ха - я ночь,  
Ти - ха - я ночь,  
Ти - ха - я ночь,  
див - на - я ночь!  
див - на - я ночь!  
див - на - я ночь!

Дрем - лет все,  
Глас с не - бес  
К не - бу нас  
лишь не спит  
воз - вес - тил:  
Бог при - звал,

**Тенор Бас**

**Сопрано Альт**

в bla - go - go - ve - nye свя - та - я че - та;  
ра - дуй - тесь, ны - не ро - дил - ся Хрис - то -  
О, да от - кро - ют - ся на - ши серд - ца,  
чуд - ным Мла - ден - цем пол -  
мир и спа - се - ни - е  
и да про - славят Е -

**Тенор Бас**

**Сопрано Альт**

ны их сер - дца,  
всем Он при - нес,  
го все ус - та,  
ра - дость в ду - ше  
свы - ше нас Свет  
по - се -  
Он нам Спа - си -  
их го -  
те - ля

**Тенор Бас**

**Сопрано Альт**

рит,  
тил!  
дал,  
ра - дость в ду - ше  
Свы - ше нас Свет  
по - се -  
Он нам Спа - си -  
их го -  
те - ля  
рит.  
тил!  
дал.

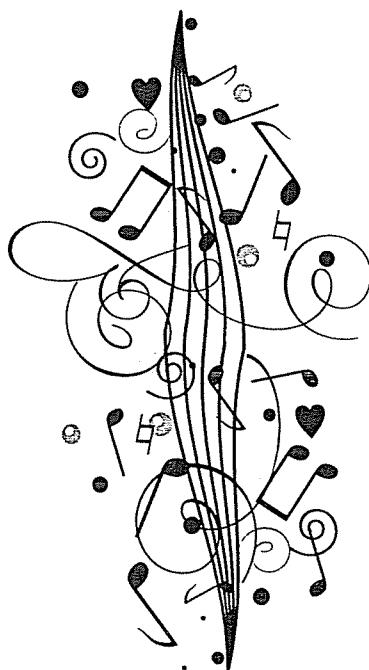
**Тенор Бас**

ра

*П*ихая ночь, дивная ночь!  
Дремлет все, лишь не спит  
В благоговенье святая чета;  
Чудным Младенцем полны их сердца,  
Радость в душе их горит,  
Радость в душе их горит.

Тихая ночь, дивная ночь!  
Глас с небес возвестил:  
Радуйтесь, ныне родился Христос,  
Мир и спасение всем Он принес,  
Свыше нас Свет посетил!  
Свыше нас Свет посетил!

Тихая ночь, дивная ночь!  
К небу нас Бог призвал,  
О, да откроются наши сердца,  
И да прославят Его все уста,  
Он нам Спасителя дал,  
Он нам Спасителя дал.



# White Christmas

Music and lyrics by B. Irving

1=75

Сопрано  
Альт

Тенор  
Бас

I'm drea-ming of white Christ-mas, just like the ones I used to

7

Сопрано  
Альт

Тенор  
Бас

know where the tree-tops gli-sten, and chil-dren li-sten to

13

Сопрано  
Альт

Тенор  
Бас

hear sleigh bells in the snow. I'm drea-ming of a white

20

Сопрано  
Альт

Тенор  
Бас

Christ-mas with ev-ery Chris-tmas card I write. May your days be

26

Сопрано  
Альт

Тенор  
Бас

mer-gy and bright, and may all your Christ-mas-es be white.

I'm dreaming of white Christmas,  
Just like the ones I used to know  
Where the treetops glisten, and children listen  
To hear sleigh bells in the snow.

I'm dreaming of a white Christmas  
With every Christmas card I write.  
May your days be merry and bright,  
And may all your Christmases be white.



# Хоктюри

Музыка А. Бабаджаняна  
Слова Р. Рождественского  
Обработка В. Моделя

Умеренно

Сопрано Альт

Тенор Бас

*p*

Меж - ду мно - ю и то - бо - ю - гул не - бы - ти - я, звезд - ны - е мо - ря,  
Я к те - бе при - ду на по - мо - ъшь, - толь - ко по - зо - ви,

Сопрано Альт

Тенор Бас

4

тай - ны - е мо - ря.  
ти - хо по - зо - ви.

Как те - бе сей - час жи - вет - ся,  
Пусть с то - бой все вре - мя бу - дет свет мо - ей люб - ви,

Сопрано Альт

Тенор Бас

7

*mp*

неж - на - я мо - я,  
зов мо - ей люб - ви,

стран - на - я мо - я?  
боль мо - ей люб - ви!

Ес - ли хо - чешь, ес - ли мо - жеешь  
Толь - ко ты ос - тань - ся преж - ней,

Сопрано Альт

Тенор Бас

10

вспом - ни о - бо мне,  
тре - пет - но жи - ви,

вспом - ни о - бо мне,  
сол - неч - но жи - ви,

вспом - ни о - бо мне.  
ра - дост - но жи - ви,

13

Сопрано  
Альт

Хоть слу-чай-но, хоть од-наж-ды  
что бы ни слу-чи-лось, ты, по

вспом-ни о - бо мне,  
жа - луй-ста, жи - ви,

дол - га - я лю-бо-вь мо -  
счаст-ли-во жи - ви все -

Тенор  
Бас*f*

16 А меж-ду мно - ю и то-бой-ве - ка, мгно- ве - нья и то - да,

Сопрано  
Альт

я!  
гда!

мной  
ве - ка, мгно - ве - нья и го

да, сны и об - ла-

Тенор  
Бас

20 я силь - ней люб-

Сопрано  
Альт

ка. Я им кте - бе сей-час ле-теть ве - лю,

ведь я те - бя е - ще силь-ней люб -

Тенор  
Бас

я силь - ней люб -

24 лю,

*mp*Сопрано  
Альт

лю. люб - лю.

A...

Тенор  
Бас

лю, люб - лю.

Как те - бе сей-час жи вет - ся, веш - на - я мо - я,  
Пусть с то-бой все вре-мя бу - дет свет мо - ей люб - ви,

Сопрано  
Альт

я те - бе же - ла - ю сча - стья,  
Что бы ни слу - чи - лось, ты, по -

Тенор  
Бас

неж - на - я мо - я,  
зов мо - ей люб - ви,

стран - на - я мо - я,  
боль мо - ей люб - ви!

30

Сопрано  
Альт

доб - ра - я мо - я,  
жа - луй - ста, жи - ви,

дол - га - я лю - бовь мо -  
счастли - во жи - ви всег -  
я!  
да!

Тенор  
Бас

*M*ежду мною и тобою — гул небытия,  
Звездные моря, тайные моря.  
Как тебе сейчас живется, вешняя моя,  
Нежная моя, странная моя?

Если хочешь, если можешь — вспомни обо мне,  
Вспомни обо мне, вспомни обо мне.  
Хоть случайно, хоть однажды вспомни обо мне,  
Долгая любовь моя!

*Притев:* А между мною и тобой — века,  
Мгновенья и года, сны и облака.  
Я им к тебе сейчас лететь велю,  
Ведь я тебя еще сильней люблю.

Как тебе сейчас живется, вешняя моя,  
Нежная моя, странная моя?  
Я тебе желаю счастья, добрая моя,  
Долгая любовь моя!

Я к тебе приду на помощь, — только позови,  
Просто позови, тихо позови.  
Пусть с тобой все время будет свет моей любви,  
Зов моей любви, боль моей любви!

Только ты останься прежней — трепетно живи,  
Солнечно живи, радостно живи!  
Что бы ни случилось, ты, пожалуйста, живи,  
Счастливо живи всегда!

*Притев.*

Пусть с тобой все время будет свет моей любви,  
Зов моей любви, боль моей любви!  
Что бы ни случилось, ты, пожалуйста, живи,  
Счастливо живи всегда!

:

# Панец

Музыка Л. Хаслера  
Перевод с немецкого В. Дорофеева  
Обработка В. Васильева

*fp*

Сопрано I II  
 Лют - ни и флей - ты, зву - ка - ми лей - те, фа-ла-ла - ла, фа - ла-ла -  
 Ми - лы - е ли - ца, пля-шут де ви - цы,

*fp*

Альт I II  
 ла, фа-ла - ла!

*f*

Сопрано I II  
 Вот на по - ля - не празд - ник - гу - лянь - с:  
 В танце по кру - гу с милой по - дру - гой

Альт I II

*ff(pp)*

Сопрано I II  
 му - зы - ка, го - вор, пес - ни дев - чат, го - ло - са их зву - чат.  
 ра-дост-но серд - цу пла-внио ле - тать и весь день на-пе - вать!

*ff(pp)*

Альт I II

*p*

Сопрано I II  
 Фа - ла - ла - ла, фа - ла - ла, фа - ла - ла!

Альт I II

*pp*

Сопрано I II  
 Фа - ла - ла - ла, фа - ла - ла, фа - ла - ла!

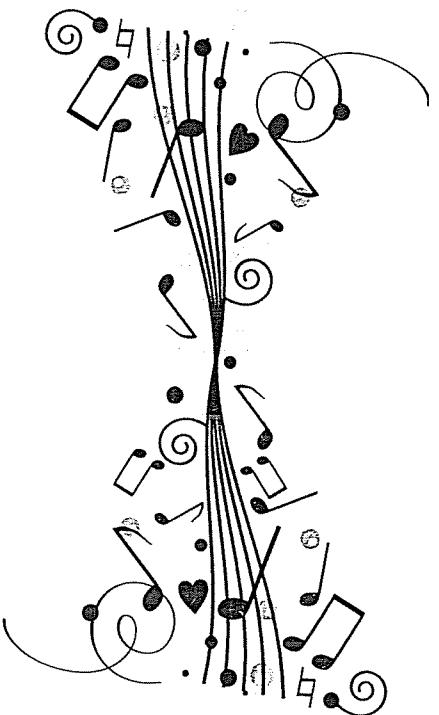
Альт I II

Ютни и флейты, звуками лейте,  
фа-ла-ла-ла, фа-ла-ла-ла, фа-ла-ла!  
Вот на поляне праздник-гулянье:  
Музыка, говор, песни девчат, голоса их звучат.

Фа-ла-ла-ла, фа-ла-ла, фа-ла-ла!  
Фа-ла-ла-ла, фа-ла-ла, фа-ла-ла!

Милые лица, пляшут девицы,  
фа-ла-ла-ла, фа-ла-ла-ла, фа-ла-ла!  
В танце по кругу с милой подругой  
Радостно сердцу плавно летать и весь день напевать!

Фа-ла-ла-ла, фа-ла-ла, фа-ла-ла!  
Фа-ла-ла-ла, фа-ла-ла, фа-ла-ла!



# Серебряный дождь

Музыка О. Хромушкина

Слова Э. Межелайтеса

Переложение для женского хора В. Самарина

**Moderato**

Сопрано I  
II

Альт I  
II

**Moderato**

Ф-но

Сопрано I  
II

A...

Альт I  
II

Тя - нет-ся в не-бо, вы-гнув тон - ку-ю спи- ну, си - ня - я

Ф-но

Сопрано I  
II

...ра - ду - га. А...

f

У - тро!

Альт I  
II

ра-ду-га.

Ф-но

Сопрано I  
 II

Альт I  
 II

Ф-но

*ff*  
**8**  
*ff*

Дождь  
прекра-тил-ся...

13

18

A... A... Падают

Но с крыши все е-ще

22

струйки про-зрач-ной во-ды.  
про-зрач-ной во-ды.  
A...

26

Сопрано I  
Альт I  
Ф-но

A...  
A...  
A...

30

Сопрано I  
Альт I  
Ф-но

C  
C  
C

35

Сопрано I  
Альт I  
Ф-но

С листь - ев сры - ва - ясь,  
С листь - ев сры - ва - ясь,  
С листь - ев сры - ва - ясь,

40

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

зве - нят бриль - ян - ты.

45

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

Крупны - е кап - ли дож - дя!

*p* *f*

Крупные - е кап - ли дож-

*p*

51

Сопрано I  
II

Альт I  
II

дя!

*f*

Хо-чешь шап - ко - ю чер - лай

Ф-но

56

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

61

Сопрано I  
II

*f*

Круп-ны-е кап - ли дож- дя!

Альт I  
II

*p*

Круп - ны - е кап - ли дож-

Ф-но

*p*      *f*      *p*

67

Сопрано I  
II

*f*

дя! чу - до не - ба! чу -

Альт I  
II

> > > > >

Ф-но

*f*

*gloss.*

> > > > >

74

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

до не ба!

80

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

Се реб ря ный дождь!

87

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

94

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

101

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

108 rit. Lento

Сопрано I  
II

Альт I  
II

rit. Lento legato pp

Ф-но

114

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

то - же не - бес - но - е чу - до, у - па - ли на зем - лю

119

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

ю-ным теп - лым дож - дем.

A...

124

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

A...

*pp*

*sf*

А Темпо

129

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

Lento

135

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

A кап - ли дож-дя,

139

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

па - да - ют,

трепе - ща и свер - ка - я, все па - да - ют, па - да - ют,

142

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

па - да - ют,  
па - да - ют.

*III* янется в небо, выгнув тонкую спину,  
Синяя радуга.

Утро! Дождь прекратился...

Но с крыши все еще, падают струйки прозрачной воды.

С листьев срываюсь, звенят брильянты.

Крупные капли дождя! (2 раза)

Хочешь шапкою черпай сокровища эти.

Крупные капли дождя! (2 раза)

Чудо неба! (2 раза)

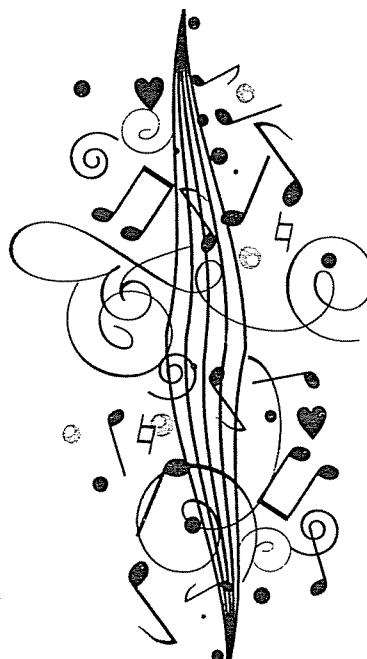
Серебряный дождь!

Оба мы, тоже небесное чудо,

Упали на землю юным теплым дождем.

А капли дождя, трепеща и сверкая,

Все падают, падают, падают, падают.



# Музыка

Музыка Г. Струве  
Слова И. Исаковой

**Не спеша**

Сопрано

Сопрано I  
II  
Альт

**Не спеша**

Ф-но

5

*a tempo*

Сопрано

Я хо-чу у-ви-деть

Сопрано I  
II  
Альт

М...

Ф-но

9

Сопрано

Сопрано I  
Альт  
Ф-но

му - зы-ку, я хо-чу у-слы-шать му - зы-ку.

12

Сопрано

Что та-ко-е э-та му - зы-ка? Рас-ска-жи-те мне ско-

Сопрано I  
Альт  
Ф-но

15

Сопрано

рей. Пти-ччи тре-ли-э-то му - зы-ка,

Сопрано I  
Альт  
Ф-но

18

Сопрано

и ка-пе-ли-э-то му - зы-ка,

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

21

Сопрано

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

24

Сопрано

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

27

Сопрано

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

му - зы-ка, есть о - со-бен-на - я му - зы-ка

30

Сопрано

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

1.2. 3.

в ти-хом ше-лес-те вет- вей.

1.2. 3.

33

Сопрано

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

*p*

37

Сопрано

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

41

Сопрано

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

43

Сопрано

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

*Я* хочу увидеть музыку,  
Я хочу услышать музыку.  
Что такое эта музыка?  
Расскажите мне скорей.  
Птички трели — это музыка,  
И капели — это музыка,  
Есть особенная музыка  
В тихом шелесте ветвей.

} 2 раза

Видишь, лист кленовый кружится,  
Тихо кружится под музыку,  
Видишь, тучка в небе хмурится —  
Будет музыка дождя.

И у ветра, и у солнышка,  
И у тучи, и у дождика,  
И у маленького зернышка —  
Тоже музыка своя.

} 2 раза

Я хочу увидеть музыку,  
Я хочу услышать музыку...



# Така її доля

Музика В. Заремби  
Слова Т. Шевченка  
Обробка В. Верменича

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

Та- ка ї - ї

Сопрано I  
II  
Альт

до - ля... О, Бо - же мій ми - лий! За

Ф-но

Сопрано I  
II  
Альт

шо ж ти ка - па - єш ї - ї, мо - ло -

Ф-но

10

Сопрано I  
II  
Альт

ду?  
За те,  
шо  
так  
ши  
ро  
во -

Ф-но

*mf*

13

Сопрано I  
II  
Альт

на  
по - лю - би - ла  
ко - заць  
ки - ї

Ф-но

*5*

16

Сопрано I  
II  
Альт

о - чі?..  
Прос - ти  
си - ро - ту!

1.2.

Ф-но

1.2.

19

Сопрано I  
II  
Альт

3.

Ко - див.

3.

Ф-но

21

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

*Щ*ака її доля... О, Боже мій милий!  
 За що ж ти караєш її, молоду?  
 За те, що так щиро вона полюбила  
 Козацькі очі? Прости сироту!

Кого ж їй любити? Ні батька, ні неньки:  
 Одна, як та пташка в далекім краю.  
 Пошли ж ти їй долю, — вона молоденька,  
 Бо люди чужій її засміють.

Чи винна ж голубка, що голуба любить?  
 Чи винен той голуб, що сокіл убив?  
 Сумує, воркує, білим світом нудить,  
 Літає, шукає, дума — заблудив.

Така її доля... О, Боже мій милий!  
 За що ж ти караєш її, молоду?  
 За те, що так щиро вона полюбила  
 Козацькі очі? Прости сироту!

# Летять лелеки в заревіт

Музика О. Білаша  
Слова М. Ткача

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

*mf*

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

Сопрано I  
II  
Альт

7

*mp*

«Те - бе      на кри - лах

Ф-но

10

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

при-нес-ли ле-ле - ки», - в ди - тин - стві ма - ти мо-ви - ла ме-ні. I

13

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

щось каз-ко - ве, рід-не і да-ле - ке я у - я-вив у си-ній ви-ши-

16

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

ні: ле - тять, ле - тять ле - ле - ки в зо - ре -

18

Сопрано I  
Сопрано II  
Альт

цвіт,  
не - суть, не - суть ме - не

Ф-но

20

Сопрано I  
Сопрано II  
Альт

світ,  
а ма - ти жде

Ф-но

22

Сопрано I  
Сопрано II  
Альт

ме - не  
край воріт,  
а ма - ти

Ф-но

Сопрано-I  
II Альт  
Ф-но

жде, а ма - ти жде, а ма - ти жде ме - не у бі - лий світ.

«*П*ебе на крилах принесли лелеки», —  
В дитинстві мати мовила мені.  
І щось казкове, рідне і далеке  
Я уявив у синій вишні:  
Летять, летять лелеки в зорецвіт,  
Несуть, несуть мене у білий світ,  
А мати жде на мене край воріт,  
А мати жде мене у білий світ.

На тих шляхах, що доля присудила,  
Зазнав добра і лиха на віку.  
На вірну смерть війна мене водила,  
Та вигрівав я віру в сповітку:  
Летіть, летіть лелеки в зорецвіт,  
Несіть, несіть мене у білий світ,  
Бо мати жде на мене край воріт,  
Бо мати жде мене у білий світ.

Пройшло дитинство, юності не стало,  
Літа наклали на чоло печать,  
Та я жену лозою красноталу  
Сперед очей непрохану печаль.  
Летять, летять лелеки в зорецвіт,  
Несуть, несуть мене у білий світ,  
А мати жде на мене край воріт,  
А мати жде мене у білий світ.



# Ластівка

Музика В. Ілемського  
Слова П. Харченка

Рухливо

Сопрано Альт

Рухливо

Ф-но

*mp legato*

5

Сопрано Альт

При-ле-ти-ла

Ф-но

*mf*

>

*mp*

10

Сопрано Альт

ран-ня лас - тів - ка — вро - дить ни - ва, бу - де ла -

Ф-но

*simile*

14

Сопрано  
Альт

Soprano Alto

сів - ка. При-ле - ті - ла bla - го - віс - ни - ця —

Ф-но

18

Сопрано  
Альт

Soprano Alto

все хо - ро - ше, ка-жу-ть, здій - сні - ться. Лас - тів - ко,

Ф-но

22

Сопрано  
Альт

Soprano Alto

лас - тів - ко, візь-ми лас - то - вин - ки, дай - ме - ні бі - лин -

Ф-но

27

Сопрано  
Альт

ки.  
Лас - тів - ко, лас - тів - ко, візь - ми лас - то -

Ф-но

32

Сопрано  
Альт

ви - ки, дай ме - ні бі - лин -  
ки.

Ф-но

1-4

37

Сопрано  
Альт

Для закінчення rit. Повільно

вер - тай - ся в гніз - деч - ко — у мо - е сер - деч - ко.

rit. Повільно

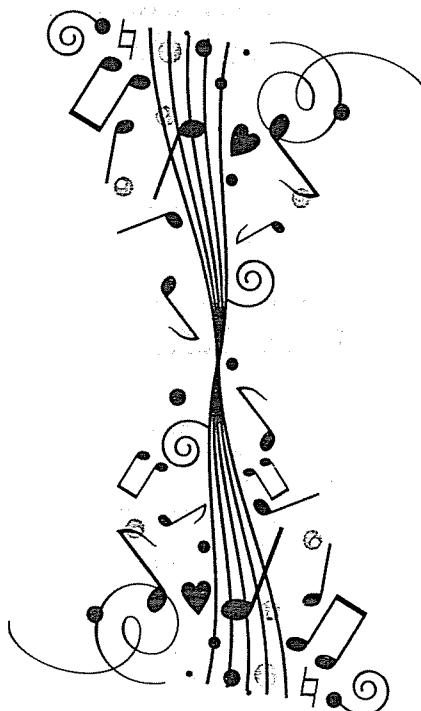
Ф-но

*П*рилетіла рання ластівка —  
Вродить нива, буде ласівка.  
Прилетіла благовісниця —  
Все хороше, кажуть, здійсниться.  
Ластівко, ластівко,  
Візьми ластовинки, дай мені білинки. } 2 рази

Як білила хату в п'ятницю,  
До мого віконця ластилась.  
Я земельки жменьку з радості  
Для гнізда сійнула ластівці.  
Ластівко, ластівко,  
Моя буде хата щедра і багата. } 2 рази

На світанку співом-ласкою  
Зігріває хату ластівка.  
В тебе, ластівонько-донечко,  
Коло віч жаринка-сонечко.  
Ластівко, ластівко,  
Спали горе, кривду, як до хати прийдуть. } 2 рази

Промайнула тепла Спасівка,  
Відлітала в вирій ластівка.  
Добрим поглядом порадниці  
Вслід дивилася я ластівці.  
Ластівко, ластівко,  
Вертайся в гніздечко — у моє сердечко. } 2 рази



# Весна за весною

Музика О. Білаша  
Слова М. Сома

Moderato

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

*tr* Один

За - ме - ла зи -

ма до - рі - жень - ки на лу - жеч - ку, на луж - ку.

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

4

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

7 Двое

У бе - різ по - мерз - ли ні - жень - ки на сніж -

Сопрано I  
II  
Альт

10

Припів  
Троє

ку, на сніж-ку. Не жу - ри - ся, бе - різ - ко,

Ф-но

Сопрано I  
II  
Альт

13

вже вес - на тво-я близь - ко, мі - ряй плат - тя ти,  
Dm

Ф-но

Сопрано I  
II  
Альт

16 ле - не, не

мі - ряй плаття зеле - не, при - гор - тай - ся до

Ф-но

Сопрано-I  
II  
Альт

18 | 1.2.3                          4.

клє - на.                          со - ю.

**p**                                  **p**

1.                                    2.

**p**                                    **p**

3 амела зима доріженьки  
На лужечку, на лужку.  
У беріз померзли ніженьки  
На холодному сніжку.

*Приспів:* Не журися, берізко,  
Вже весна твоя близько,  
Міряй плаття зелене,  
Пригортайся до клена.

Повесні на ніжній вишенці  
Цвіт схилився аж до трав.  
У сорочці — білій вишинці  
Хлопець вишню обіймав.

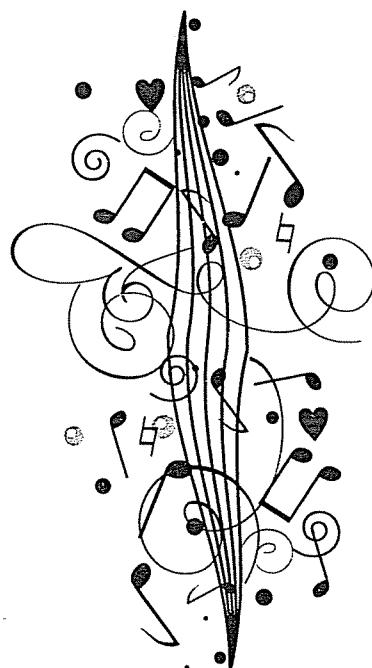
*Приспів:* Ой ти, ягодо-вишне,  
Чом дівчина не вийшла,  
Чи другого кохає...  
З вишні цвіт опадає.

Задзвеніло літо колосом,  
Де тополя край села.  
Під пташиним чистим голосом  
В полі дівчина ішла.

*Приспів:* Ти признайся, тополе,  
Чи йшов милий у поле.  
Де ті стежки-доріжки,  
Де пройшли його ніжки?

Губить осінь під калиною  
Молоді свої літа.  
Плаче вітер над калиною,  
Жовте листя обліта.

*Приспів:* Не журися, калино,  
Не журися, дівчино.  
Йде весна за весною  
Із новою красою.



# Світанок

Музика В. Верменича  
Слова А. Каспрука

**Повільно**

Сопрано I  
Сопрано II  
Альт  
Ф-но

На -

zem - лю - ти - ха - nіch - ляг - ла. Га -

ї - спо - ви - ла - си - ва - мла. Ви -

хо - дить - мі - сяць в не - бе - са, я -

Сопрано I  
II  
Альт  
Ф-но

ка кра - са!  
Кри -

Сопрано I  
II  
Альт  
Ф-но

шта - лем сві - ти - ться ро - са,  
я -

Сопрано I  
II  
Альт  
Ф-но

con moto

ка кра - са!  
Вже мі-сяць впав за не-бо-

Сопрано I  
II  
Альт  
Ф-но

*Sopr*

край.  
Шу-мить три - вож - но тем - ний гай...

Сопрано I  
 II  
 Альт

Ф-но

3е-

Сопрано I  
 II  
 Альт

Ф-но

ле - не мо - ре, мо - ло - де      сві - та - нку жде!      Ро -

*Tempo 1*

Сопрано I  
 II  
 Альт

Ф-но

же - ва ро - зкві - та 30 - ря.      Зем -

Сопрано I  
 II  
 Альт

Ф-но

ля      про - буд - же - на сі - я.      В про -

A-

A..

Сопрано I  
II  
Альт

мін - нях со - няч - них ро - са,

Сопрано I  
II  
Альт

ка кра - са!

Сопрано I  
II  
Альт

рить ал - ма - за - ми ро - са,

Сопрано I  
II  
Альт

ка кра - са!

*Ж*а землю тиха ніч лягла.  
Гаї сповила сива мла.  
Виходить місяць в небеса,  
Яка краса!  
Кришталем світиться роса,  
Яка краса!

Вже місяць впав за небокрай.  
Шумить тривожно темний гай...  
Зелене море молоде  
Світанку жде!

Рожева розквіта зоря.  
Земля пробуджена сія.  
В проміннях сонячних роса,  
Яка краса!  
Горить алмазами роса,  
Яка краса!



# Як чудово запахли троянди

Музика В. Верменича  
Слова О. Новицького

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

*f*

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

5

Як чу - до - во за - пах - ли тро - ян - ди бар-

Ф-но

*mp*

Сопрано I  
II  
Альт

8

ви - сті! Ти - хий ве - чір за -

Ф-но

11

Сопрано I  
Альт II

хо-дить в за - мрі - я - ний сад.

Як чу -

14

Сопрано I  
Альт II

до - во у на - шо - му рід-но-му міс - - ti,

17

Сопрано I  
Альт II

як при - єм - но вди - ха - ти кві - ток а - ро -

20

Сопрано I  
II  
Альт

мат!  
A...

Ф-но

23

Сопрано I  
II  
Альт

Як при -

Ф-но

26

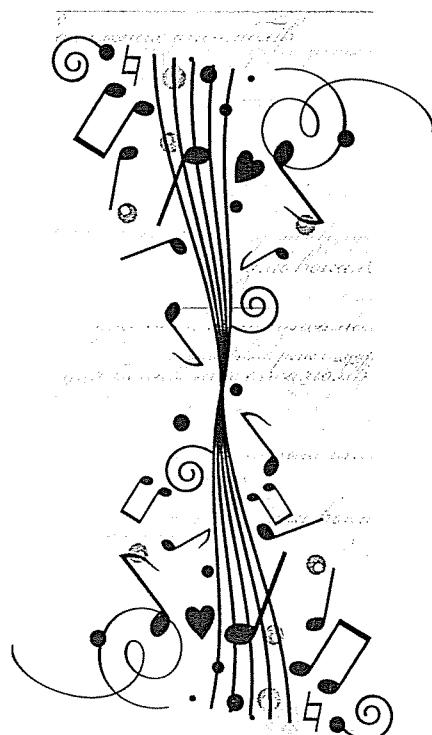
Сопрано I  
II  
Альт

ем - но вди - ха - ти кві - ток а - ро - мат! мат!

Ф-но

*Я*к чудово запахли троянди барвисті!  
Тихий вечір заходить в замріяний сад.  
Як чудово у нашому рідному місті,  
Як приємно вдихати квіток аромат! (2 рази)

Там, де квіти, там щастя і радість без краю.  
Там, де квіти, там пісня серця звеселя.  
І немає миліше від рідного краю,  
Де в трояндах квітує щаслива весна! (2 рази)



# Dibori триї

Музика С. Сабадаша  
Слова А. Добрянського

Moderato expressivo

Сопрано  
Альт I  
Альт II  
Ф-но

*Moderato expressivo*

*p* *legato sempre*

*mf*

Сопрано  
Альт I  
Альт II  
Ф-но

4

*mp*

По- над рід - ним пла - єм ти - ха

*mp*

*p*

Сопрано  
Альт I  
Альт II  
Ф-но

*cresc.*

ніч - ка го - ри о-бій ма, А те - бе не -

*cresc.*

ти - ха ніч - ка го - ри о-бій - ма. А те - бе не -

*cresc.*

10

Сопрано  
Альт I

Альт II

Ф-но

ма - е — я сто ю над річ- ко - ю са - ма.

Ска - жіть, ска-

13 *mf*

Сопрано  
Альт I

Альт II

Ф-но

жіть ме - ні, грай-ли - ві хви-лі,

чом же не прий-шов мій

16

Сопрано  
Альт I

Альт II

Ф-но

ми - лий.

Ой, ска - жіть, сме - ре - ки,

*p*

18

Сопрано  
Альт I

мо - же, він да - ле - ко,

мо - же, за - гу-бив до -

Альт II

Ф-но

20

Сопрано  
Альт I

ро-гу.

Не шу - міть, о-со - ки, вбе-ре - зі ви-со-кім,

Альт II

Ф-но

23

1. *p*

Сопрано  
Альт I

не бу - діть в ду-ші три во-гу.

Альт II

Ф-но

26

1. *mp*  
Сопрано  
Альт I  
Альт II

2. *p*  
Там на  
про сво - і ді - во - чі  
*3*

1.  
Ф-но

2. *p*  
*3*

*rit.* Ві-рю

3. *mf*  
Сопрано  
Альт I  
Альт II

3. *mf*  
пі - де - мо ра - зом з то - бо - ю.

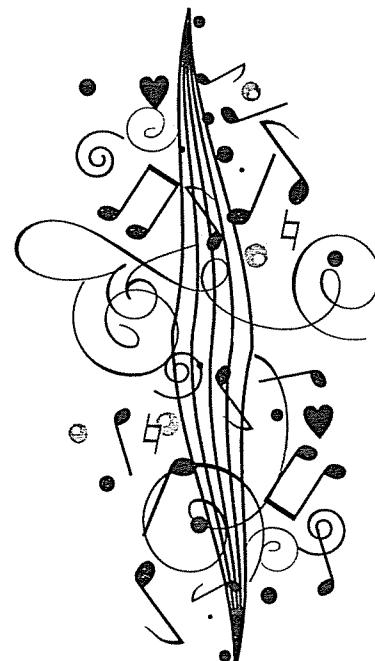
3. *rit.*  
Ф-но

*p*

Гонад рідним плаєм  
Тиха нічка гори обійма.  
А тебе немає —  
Я стою над річкою сама.  
Скажіть, скажіть мені, грайливі хвилі,  
Чом же не прийшов мій милий.  
Ой, скажіть, смереки,  
Може, він далеко,  
Може, загубив дорогу.  
Не шуміть, осоки,  
В березі високім,  
Не будіть в душі тривогу.

Там, на полонині,  
Я зустріла вперше у житті  
Рідні очі сині,  
Ніжний усміх, руки золоті.  
Та я ні слова навіть не сказала.  
Як тебе я покохала,  
Як мені щоночі  
Світять твої очі,  
Як твоя усмішка гріє.  
Може, хоч у пісні  
Зможу розповісти  
Про свої дівочі мрії.

Вірю я, що милий  
Заповітну стежку не мине,  
Прилетить на крилах  
І зігріє ласкою мене.  
А на зорі гудком дзвінким і чистим  
Нас покличе рідне місто.  
Я махну смерекам  
І верхам далеким  
Хусточкою голубою.  
І в життя широке,  
Друже синьоокий,  
Підемо разом з тобою.



# Зоряна ніч

Музика і слова А. Кос-Анатольського

**Moderato**

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

**Moderato**

*f*

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

5

*p*

A...

Зоряна ніч

*p*

10

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

кли-че ме-не, зо-ря-на ніч по-ки ми-не, ти-ся-ча дум,

14

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

ти-ся-ча мрій сер-це бен-те-жить мо - є. В зо-ря-ну ніч

18

Сопрано I  
II

Альт

кли-чу те- бе:  
Гей, о - зо- вись!  
Де ти є, де?

Ф-но

21

Сопрано I  
II

Альт

З ти-ся- чі дум  
ви- же- ни сум,  
що мо- є сер - це гні-

Ф-но

24

З ти - сяч - чю мрій  
 Сопрано I  
 II

Альт

З ти - сяч - чю  
 те.

Ф-но

27

не про - па - дем,  
 Сопрано I  
 II

ра - зом з тих  
 мрій

Альт

не про - па - дем

Ф-но

30 мрій

Сопрано I  
II

Альт

каз - ку спря - дем!

ра - зом з тих мрій *mp*

A...

Ф-но

*cresc.*

33 В зо - ря - ну ніч ми віч - на - віч

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

*p*

*cresco*

*p*

35 щас - тя в цій каз - ці знай - дем.

Сопрано I  
II

Альт

*f*

*cresco*

Ф-но

37

Сопрано I  
II

Альт

Чу - си, мо - лю, кли - чу те - бе: Гей, о - зо- вись!

40

Сопрано I  
II

Де ти є, де?  
А...

Альт

Ф-но

Вкинь до тих мрій *mp*  
про-мінь на-дій,

43

Сопрано I  
II

щас - тя мо - є зо - ло - те.  
A...

Альт

Ф-но

...

Ф-но

46

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

*p mf*

**8**

**8**

**8**

*p mf*

50

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

**8**

**8**

**8**

*3*

*3*

*3*

*3*

53

Сопрано I  
II

Альт

mf

Φ-но

p

56

Сопрано I  
II

Альт

Чу- єш, мо- лю, чу - єш, кли- чу те - бе, о - 30 -

Φ-но

59

Сопрано I  
II

вись, о - зо - вись, о - зо вись, де ти, де ти є? Вкинь до тих мрій

Альт

Ф-но

*mp*

*dim.*

62

Сопрано I  
II

про-мінъ на-дій, щас-тя мо - є зо - ло - те...

De?

Альт

De?

De?

De?

De?

Ф-но

66

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

те...

еще - не щас - тя мо - е зас - ло - те...

70

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

зас - ло -

те...

*pp*

*pp*

*pp*

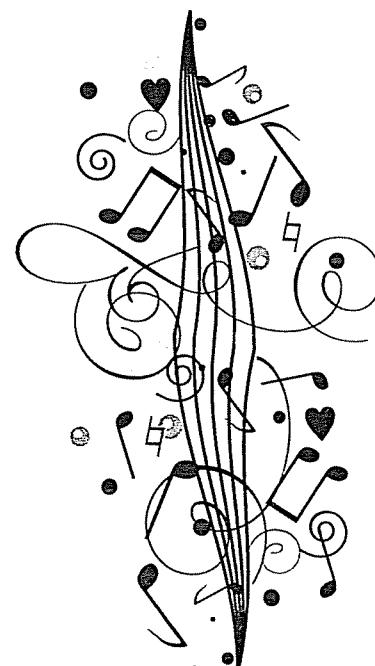
Зоряна ніч кличе мене,  
Зоряна ніч поки мине,  
Тисяча дум, тисяча мрій  
Серце бентежить моє.

В зоряну ніч кличу тебе:  
Гей, озовись! Де ти є, де?  
З тисячі дум вижени сум,  
Що моє серце гніте.

З тисяччю мрій не пропадем,  
Разом з тих мрій казку спрядем!  
В зоряну ніч ми віч-на-віч  
Щастя в цій казці знайдем.

Чуєш, молю, кличу тебе:  
Гей, озовись! Де ти є, де?  
Вкинь до тих мрій промінь надій,  
Щастя моє золоте.

Чуєш, молю, чуєш, кличу тебе,  
Озовись, озовись, озовись,  
Де ти, де ти є?  
Вкинь до тих мрій промінь надій,  
Щастя моє золоте...



# Чарівна скрипка

Музика І. Поклада  
Слова Ю. Рибчинського

**Andante**

Сопрано I  
II  
Альт

Сіла пта - ха      біло-крила на то-

**Andante**

Ф-но

5  
Сопрано I  
II  
Альт

по - лю,      сіло сон - це      по-над ве-чір за по-

Ф-но

9  
Сопрано I  
II  
Альт

ля.      По-ко - ха - ла,

Ф-но

12

Сопрано I  
II  
Альт

по-ко-ха-ла я до бо лю мо-ло-

Ф-но

15

Сопрано I  
II  
Альт

до - го, мо-ло-до-го скри-па - ля.

Ф-но

18

Сопрано I  
II  
Альт

По-ко - ха - ла, за-ча-ро-ва-на стру -

Ф-но

21

Сопрано I  
II  
Альт

но - ю, за - блу - ка - ла

Ф-но

24

Сопрано I  
II  
Альт

т а м е - л о - д і - я в г а - ю.

В гай зе -

Ф-но

27

Сопрано I  
II  
Альт

л е - н и й

жу-рав-ли-но-ю вес - н о

- ю я по -

Ф-но

31

Сопрано I  
II  
Альт

н е с - л а

с в о - є с е р - ц е скри - па - лю.

1.

Ф-но

34

Сопрано I  
II  
Альт

2.

Ф-но

Сіла птаха білокрила на тополю,  
Сіло сонце понад вечір за поля.  
Покохала, покохала я до болю  
Молодого, молодого скрипала.

Покохала, зачарована струною,  
Заблукала та мелодія в гаю.  
В гай зелений журавлиною весною  
Я понесла своє серце скрипалю.

Йшла до нього, наче місячна царівна,  
Йшла до нього, як до березня весна.  
І не знала, що та музика чарівна  
Не для мене, а для іншої луна.



# Червоні маки

Музика і слова Р. Савицького

Помірно швидко

Сопрано I  
II  
Альт

Помірно швидко

Ф-но

5  
Сопрано I  
II  
Альт

Мак чер - во - ний між жи - та - ми ва - бить о - ко пе - люст -

Ф-но

8  
Сопрано I  
II  
Альт

ка - ми. Мі-сяць сяй-вом їх об - лив, при-лас-кав і о-жи-

Ф-но

12

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

16

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

19

Сопрано I  
II  
Альт

Чер - во - ни

22

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

26

Сопрано I  
Альт II

Ф-но

30

Сопрано I  
Альт II

Ф-но

35

Сопрано I  
Альт II

Ф-но

38

Сопрано I  
Альт II

після 3 куплету | закінчення

Ф-но

*M*ак червоний між житами  
Вабить око пелюстками.  
Місяць сяйвом їх облив,  
Приласкав і оживив.  
Квіти вмилися росою,  
Сон обняв їх тишиною,  
Тільки хтось у даль побрів  
І поніс тихенько спів...

*Приспів:* Червоні маки — квіти кохання,  
Ясні надії, тихе бажання.  
Червоні маки — отруйний цвіт,  
Гірка омана юних літ,  
Зрадливе розставання.

Тихо, ніжно розквітала,  
А любові ще не знала —  
Хлопець пісню проспівав,  
У дівчини руку взяв.  
Присягався він кохати,  
Мов голубку шанувати,  
Щоб повірила в обіт —  
Дав дівчині маків цвіт.

*Приспів.*

Мак червоний вечорами  
Він приносив із піснями,  
Як до другої пішов,  
Зрадив раннюю любов.  
Одиноко бродить в полі,  
Не знайшла своєї долі,  
Бо не винна з юних літ,  
Що дарують маків цвіт.

*Приспів.*

# Мемелік і фіалка

Музика Г. Форе

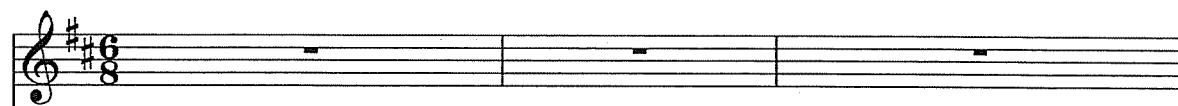
Слова В. Гюго

Український текст Ю. Сердюка

Переклад для вокального ансамблю Ш. Мешко

**Moderato**

Сопрано I  
II  
Альт



**Moderato**



Сопрано I  
II  
Альт



Сопрано I  
II  
Альт



10

Сопрано I  
II  
Альт

У ме-те-ли-ка про-сить фі - а-лоч - ка ю - на: Ми - лий

Ф-но

13

Сопрано I  
II  
Альт

мій! Не ле-ти, бо ме - ні за-ли-ша-тись так сум - но тут са-  
*mp*

Ф-но

17

Сопрано I  
II  
Альт

мій! Ах, ко - ли ми у - двох, світ нав - ко - ло нам

Ф-но

20

Сопрано I  
II  
Альт

ся - е без три - вог! И ми схо - жі, і

Ф-но

23

*rall.*

*a tempo*

Сопрано I  
II  
Альт

кві-та-ми нас на - зи - ва - ють, як ми вдвох!

Ф-но

*fall.*

**p**

26

Сопрано I  
II  
Альт

Ф-но

28

Сопрано I  
II  
Альт

1.2.                    3.

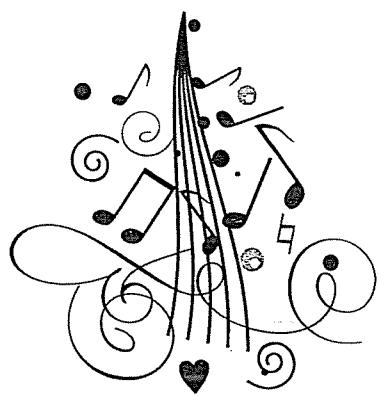
Ф-но

1.2.                    3.

*Ч* метелика просить фіалочка юна:  
— Милив мій!  
Не лети, бо мені залишатись так сумно  
Тут самій!  
Ах, коли ми удвох, світ навколо нам сяє  
Без тривог!  
І ми схожі, і квітами нас називають,  
Як ми удвох!

Ти від мене летиш, до землі я тяжію,  
В ній зростаю!  
Твій політ ароматом овіять я мрію,  
Бо земна я!  
Біля різних квіток ти кружляєш в промінні,  
В світлі дня.  
Я залишаюсь одна із похмурою тінню —  
Нічия!

Ти розлучишся надовго зі мною,  
В серці страх!  
Жду тебе до світанку, сповита росою,  
Вся в слізах!  
Щоб мені без любові не в'януть безсило  
В самоті,  
Ти коріння пусті або дай мені крила  
Полетіть!



# Лунная река

# Moon River

Музыка М. Мансини  
Слова Д. Мерсера, Г. Мансини

**Slowly (Медленно)**

The musical score consists of six staves of music. The top staff is Soprano I (Part I), followed by Alto, then a bracketed Flute (Ф-но) and Piano (Ф-но). The next two staves are Soprano I (Part II), followed by Alto, then a bracketed Flute (Ф-но) and Piano (Ф-но). The piano part includes dynamic markings *p*, *p*, and *mp*. The vocal parts sing in three-part harmony. The lyrics are written below the notes in both Russian and English. Measure numbers 3, 6, 12, and 15 are indicated above the staves.

**Soprano I Part I:**

Путь Moon жиз - ни, Riv - ег, лун - на - я ре-  
wid - er than a

**Alto:**

Slowly (Медленно)

**Flute (Ф-но):**

*p* *p* *mp*

**Soprano I Part II:**

ка, ты так же ши-ро- ка, как мир.  
mile, I'm crooss- in' you in style some day. В тво-  
ей Old dream

**Alto:**

**Flute (Ф-но):**

*p* *p* *mp*

**Soprano I Part II:**

вла - сти лю дей стра - сти, ил - лю - зи - и сча стья, кто  
mak - er, you heart break - er, wher - ev - er you're go - in', I'm

**Alto:**

**Flute (Ф-но):**

17

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

мил, кто не мил. Мы вме - сте, жел - тый лунный  
go - in' your way. Two drifters off to see the

22

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

свет мне све - тит столь-ко лет в гла- за. Вдво-  
world. There's such a lot of world to see. We're

27

Сопрано I  
II

Альт

Ф-но

ем мы плы - вем, как дру - зья, вер-нуть-ся нам не-  
aft er the same rain - bow's end wait in' round the

33

Сопрано I  
II

льзя,  
bend,

из - мен - чи - вый по - кой  
my Huck - le - ber - gy friend.

Альт

Ф-но

36

Сопрано I  
II

над Moon

лун - ной Riv - er,

*p* pe - kой... me.

Альт

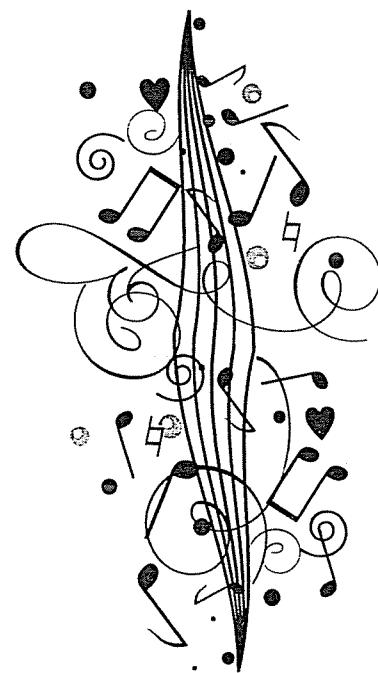
Ф-но

*M*уть жизни, лунная река,  
Ты так же широка, как мир.  
В твоей власти людей страсти,  
Иллюзии счастья, кто мил, кто не мил.

Мы вместе, желтый лунный свет  
Мне светит столько лет в глаза.  
Вдвоем мы плывем, как друзья,  
Вернуться нам нельзя,  
Изменчивый покой  
Над лунной рекой...

*M*oon River, wider than a mile,  
I'm crossin' you in style some day.  
Old dream maker, you heart breaker,  
Wherever you're goin', I'm goin' your way.

Two drifters off to see the world.  
There's such a lot of world to see.  
We're after the same rainbow's end  
Wait in'round the bend,  
My huckleberry friend,  
Moon River, and me.



# Moonlight Serenada

Music by G. Miller

Lyrics by M. Parish

Arranged for a mixed chor by V. Samarina

**Moderately**

Soprano  
Альт

Баритон  
Бас

Ф-но

Soprano  
Альт

Баритон  
Бас

Ф-но

Soprano  
Альт

Баритон  
Бас

Ф-но

stand at your gate and the song that I sing is of moon-light. I

stand and I wait for the touch of your hand in the June night. The

14

Сопрано Альт

Баритон Бас

Ф-но

18

Сопрано Альт

Баритон Бас

Ф-но

22

Сопрано Альт

Баритон Бас

Ф-но

25

Сопрано Альт

beam-ing? I bring you and sing you a Moon-light Ser - e - nade.

Баритон Бас

Ф-но

30

Сопрано Альт

Let us stray till break of day in love's val-ley of dreams. Just

Баритон Бас

Ф-но

34

Сопрано Альт

you and I, a sum-mer sky, a heav-en-ly breeze kiss-ing the trees. So

Баритон Бас

Ф-но

38

Сопрано Альт

Баритон Бас

Ф-но

42

Сопрано Альт

Баритон Бас

Ф-но

45

Сопрано Альт

Баритон Бас

Ф-но

I stand at your gate and the song that I sing is of moonlight.  
I stand and I wait for the touch of your hand in the June night.  
The roses are sighing a Moonlight Serenade.

The stars are aglow and tonight how their light sets me dreaming.  
My love, do you know that your eyes are like stars brightly beaming?  
I bring you and sing you a Moonlight Serenade.

Let us stray till break of day  
In love's valley of dreams.  
Just you and I, a summer sky,  
A heavenly breeze kissing the trees.

So don't let me wait, come to me tenderly in the June night.  
I stand at your gate and I sing you a song in the moonlight,  
A love song, my darling, a Moonlight Serenade.



Драм  
*Smoke Gets in Your Eyes*

Музыка Дж. Керна  
 Слова О. Харбара  
 Перевод с английского Т. Сикорской

**Andante moderato**

Сопрано I II

Альт I II

**Andante moderato**

Ф-но

Сопрано I II

4

*p*

Мы встре-ти-лись с то - бой  
 They asked me how I know

ночь - ю го - лу-  
 my true love was

Альт I II

*p*

rall.

*p*

Ф-но

poco acell.                      *mf*                      *a tempo*

Сопрано I                      бой,                      *f* и о - ку - тал нас                      об - ла - ком сво-  
II                      true.                      I of course, re - plied                      some-thing here in-

Альт I                      poco acell.                      *mf*                      *a tempo*

Ф-но

10

Сопрано I                      им                      яб - лонь неж-ный дым.  
II                      side                      can - not be de - nied.

Альт I

Ф-но

13

Сопрано I                      *p*  
II                      Дым,                      все скры - ва - ет дым,                      сча-стьем мо - ло - дым  
They                      said some-day you find                      all who love are blind,

Альт I                      *p*

Ф-но

16

Сопрано I II

*f*

*a tempo* *mf*

*mp*

вся ду - ша пол - на, *f* when your hearts on fire, дым - кой зо-ло - той you must re-al - ize при - зра-чно - го smoke gets in your

Альт I II

*f*

*mf*

*mp*

Ф-но

Up poco piu mosso

*mf*

Сопрано I II

сна. eyes.

Жизнь про - шла, и нет в ду So I chaffed them and I

Альт I II

*mf*

Up poco piu mosso

*mf*

Ф-но

22

Сопрано I II

ше тес - ла, люб - ви от - зву - чал на - пев. gai - ly laughed to think they could doubt my love.

Альт I II

3

3

Ф-но

25

Сопрано I II

Яб-лонь цвет за - мел твой лег - кий след, с вет-вей дав -  
Yet to - day my love has flown a - way, I am with -

Альт I II

mf

Ф-но

27

Сопрано I II

но сле - тев. Дым, все скры - ва - ет  
out tuy love. Now laugh - ing friends de -

Альт I II

poco rit.

Ф-но

poco acell.

30

Сопрано I II

дым, я о-дин в са - ду, где кры - лом се -  
ride, tears I can-not hide, so I smile and

Альт I II

f

Ф-но

poco acell.

33

*mf*

Сопрано I  
II

дым  
say,

*a tempo*

все о - ку - тал кру - гом  
"When a love - ly flame dies,

*mf*

*a tempo*

скор - би горь - кий  
smoke gets in your

Альт I  
II

*a tempo*

Ф-но

35

Сопрано I  
II

дым.  
eyes."

Альт I  
II

Ф-но

*М*ы встретились с тобой ночью голубой,  
И окутал нас облаком своим яблонь нежный дым.  
Дым, все скрывает дым, счастьем молодым  
Вся душа полна, дымкой золотой призрачного сна.

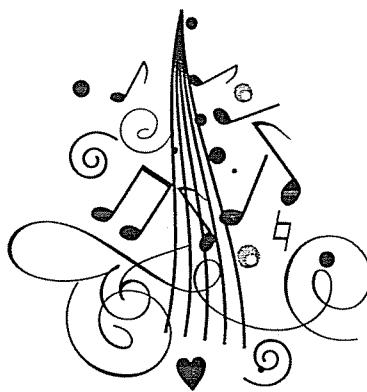
Жизнь прошла, и нет в душе тепла,  
Любви отозвучал напев.  
Яблонь цвет замел твой легкий след,  
С ветвей давно слетев.

Дым, все скрывает дым, я один в саду,  
Где крылом седым все окутал кругом  
Скорби горький дым.

*T*hey asked me how I know my true love was true.  
I of course, replied something here inside cannot be denied.  
They said someday you find all who love are blind,  
When your hearts on fire, you must realize smoke gets in your eyes.

So I chaffed them and I gaily laughed to think  
They could doubt my love.  
Yet today my love has flown away,  
I am without my love.

Now laughing friends deride, tears I cannot hide,  
So I smile and say, "When a lovely flame dies,  
Smoke gets in your eyes."



Колыбельная песня Клары из оперы «Порги и Бесс»  
 Clara's Lullaby from the opera "Porgy and Bess"

Музыка Дж. Гершвина  
 Слова Д. Хейворда и А. Гершвина  
 Русский текст Т. Сикорской

**Andante**

Сопрано

Альт I  
II

*p rit.*

Лет-ний  
Summer

день  
time

**Moderato**

Ф-но

**Andante**

**Moderato**

Ф-но

5

Сопрано

ле-том-жизнь лег-ка, бэ - би!  
and the liv - in' is eas - y,

Пля-шут рыб-ки,  
fish are jump- in',

Сопрано  
Альт I  
II

Ф-но

3 3

a tempo

Сопрано

ско-ро хло-пок сни - мать.  
and the cot - ton is high.

Де - ног  
Oh your

Сопрано  
Альт I  
II

Ф-но

a tempo

12

Сопрано

по - лон дом твой о - тец бо - гат, бэ - би!  
dad-dy's rich, and your ma is good-look - in'

Сопрано Альт I II

Ф-но *pp*

16

Poco animato

Сопрано

се - лу - ю пес - ню ста - нет петь ма - ть.  
hush, lit-tle ba - by, don' yo' cry.

Сопрано Альт I II

Ф-но

20

*poco rit.* **Tempo I**

Сопрано

В свет - ло - е ут - ро  
One of these morn - in's

Сопрано Альт I II

Ooh

*poco rit.* **Tempo I**

Ф-но

23

Сопрано

рас - пра - вит мой сы - нок крыль - я,  
you goin' to rise up sing - in',  
он взле - Then you'll

Сопрано  
Альт I  
II

Ф-но

26

Сопрано

ти т в не - бо, в си - ний зо - ло - той край...  
spread yo' wings an' you'll ta - ke the sky.

Сопрано  
Альт I  
II

Ф-но

29

Сопрано

По - ка сы - ноч - ка в люль - ке мы от всех  
But till that morn - in', there's a noth - in' can

Сопрано  
Альт I  
II

Ф-но

32

Сопрано скры - ли. Спи с ма-те-рю ря - дом, ба - ю, бай,  
harm you With Dad - dy and Mam - my stand - in'

Сопрано  
Альт I II о, ooh,  
оoh,

Ф-но

36

Сопрано бай!  
by.

Сопрано Альт I II 8 о... Ah...

Ф-но

40

Сопрано

Сопрано Альт I II *tempi*

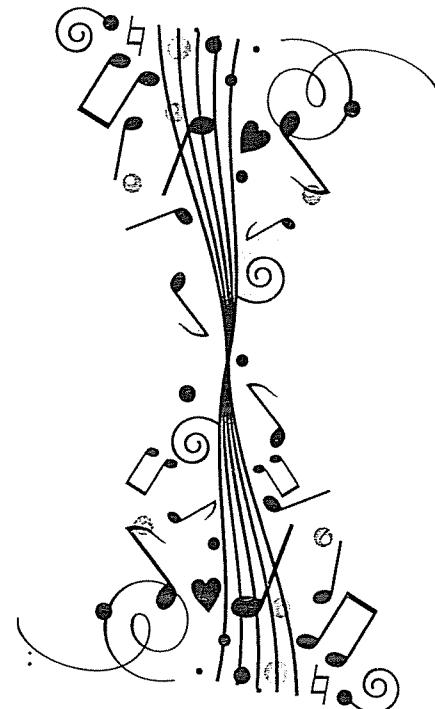
Ф-но *tenuto* a tempo

*S*етний день, летом жизнь легка, бэби!  
Пляшут рыбки, скоро хлопок снимать.  
Денег полон дом, твой отец богат, бэби!  
Веселую песню станет петь мать.

В светлое утро расправит мой сынок крылья,  
Он взлетит в небо, в синий золотой край...  
Пока сыночка в люльке мы от всех скрыли.  
Спи с матерью рядом, баю, бай, бай!

*S*ummer time and the livin' is easy,  
Fish are jumpin', and the cotton is high.  
Oh your daddy's rich, and your ma is good-lookin',  
So hush, little baby, don' yo' cry.

One of these mornin's you goin' to rise up singin',  
Then you'll spread yo' wings an' you'll take the sky.  
But till that mornin', there's a nothin' can harm you  
With Daddy and Mammy standin' by.



# Goin' Up Yonder

Music by M. Pogoda  
Lyrics by W.

*J = 108*

Сопрано I  
II  
Альт

If you wan-na know,

*J = 108*

Ф-но

Сопрано I  
II  
Альт

if you wan-na know where I'm goin',

4

Сопрано I  
II  
Альт

if you wan-na know where I'm goin',

Ф-но

Сопрано I  
II  
Альт

where I'm goin', where I'm goin', I'm goin' so soon.

6

Ф-но

Сопрано I  
 II  
 Альт

9 1. 2.

Ф-но  
 1. 2.

Сопрано I  
 II  
 Альт

12 2.

Ф-но  
 15

Сопрано I  
 II  
 Альт

18

Ф-но

21

Сопрано I  
II  
Альт

Lord. I am goin' up a you - der

24

Сопрано I  
II  
Альт

I'm goin' up a yon - der, I'm

27

Сопрано I  
II  
Альт

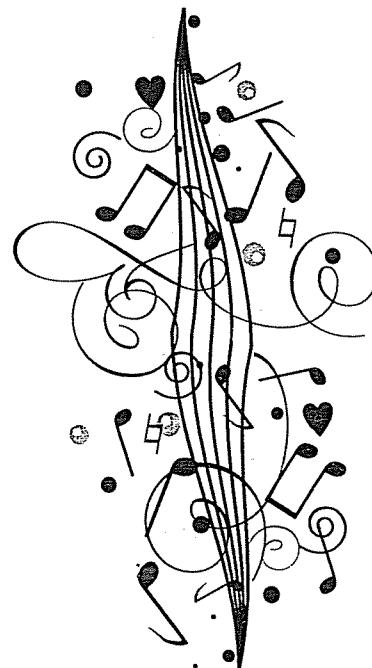
rit. Fine  
goin' up a yon - der, to be with my Lord.

If you wanna know, if you wanna know  
Where I'm goin', where I'm goin', where I'm going,  
I'm goin' so soon.

*Chorus:* I am goin' up a yonder,  
I'm goin' up a yonder,  
I'm goin' up a yonder,  
To be with my Lord.

I can take the pain, yes I can  
The heartaches that it brings, it's gonna hurt  
The comforts in knowing I'll soon be gone.  
Soon then there is God gives me grace  
To run this Christian race,  
Till I see my Savior, I see him face to face.  
Oh, oh

*Chorus:* I am goin' up a yonder  
I'm goin' up a yonder  
I'm goin' up a yonder,  
To be with my Lord.  
Oh, oh  
Then I'm going up yonder  
I'm going up yonder  
Yeah, yeah, I'm going up yonder to be with my Lord.



# He'll Lead Us Through

Music and lyrics by M. Pogoda

*p*

Сопрано I  
II  
Альт

*p*

Ф-но

*p*

Сопрано I  
II  
Альт

6

Ф-но

*mf*

*mf*

*mf*

Сопрано I  
II  
Альт

11

Ф-но

16

Сопрано I  
II  
Альт

me.

*p*

He'll lead us through the

Ф-но

20

Сопрано I  
II  
Альт

wa - ters

He'll take our hands when we're

Ф-но

24

Сопрано I  
II  
Альт

lone - ly.

*f*

He'll lead us home when we have

Ф-но

28

Сопрано I  
II  
Альт

sor - row see that man who

Ф-но

31

Fine

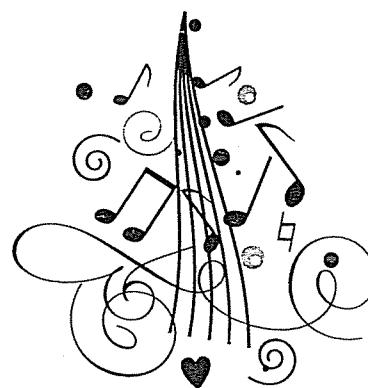
Сопрано I  
II  
Альт

cares for you. see that

Ф-но

*H*e'll lead us through the water  
 He'll take our hands when we're lonely.  
 He'll lead us home when we have sorrow  
 See that man who cares for me.

He'll lead us through the waters  
 He'll take our hands when we're lonely.  
 He'll lead us home when we have sorrow  
 See that man who cares for you. (2)



# Clap-a Yo'hand

Music by G. Gershwin  
Lyrics by A. Gershwin

Foxtrot-Temp

Soprano I  
II

Альт I  
II

Ф-но

**Foxtrot-Temp**

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

5

*mf*

Clap-a yo' hand! Slap-a yo' thigh!  
*mf*

Hal-le-lu-yah! Hal-le lu-yah! bo - dy

Ev'-ry-bo-dy

9 come a-long and join the ju-bi-lee!

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

come join je - bi - lee! Clap-a yo' hand!

14

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

Slap - a yo' thigh! Don't you lose time? Don't you lose time, come it's  
lose time come it's

17 shake yo' shoes time now for, you and me!

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

shabe now you and me!

21 On the sands of time you are on - ly a pebble. Re - mem - ber,  
a pebble.

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

25

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

trou-ble must be trea-ted just a like re-bel, send him to the deb-ble!

trou-ble must be trea-ted just a like re-bel,

29

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

Clap-a yo' hand! Slap-a yo' thing! Hal-le-lu-yah! Hal-le lu-yah!

Ev<sup>2</sup>-ry-bo-dy

33

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

come a - long and join the ju - bi - lec! [1.]

come join the ju - bi - lec!

[1.]

36

для закінчення

Сопрано I  
II

Альт I  
II

Ф-но

Clapa yo' hand! Slapa yo' thigh!  
 Halleluyah! Halleluyah!  
 Ev'rybody come along and join the jubilee!

Clapa yo' hand! Slapa yo' thigh!  
 Don't you lose time? Don't you lose time,  
 Come along, it's shake yo' shoes time now for, you and me!

On the sands of time you are only a pebble.  
 Remember, trouble must be treated just a like rebel,  
 Send him to the debble!

Clapa yo' hand! Slapa yo' thigh!  
 Halleluyah! Halleluyah!  
 Ev'rybody come along and join the jubilee!



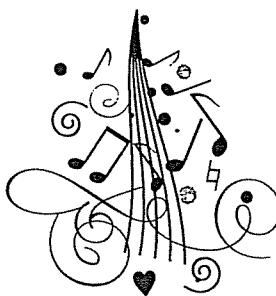
# Зміст



<b>Від укладача</b>	3
<b>Вступ</b>	4
<b>Україна</b>	
<i>Музика і слова Т. Петриненка, аранжування О. Опанасюка</i>	6
<b>Ave, Maria</b>	
<i>Музика Дж. Каччині, аранжування С. Овчарової</i>	13
<b>Вечірня пісня</b>	
<i>Музика К. Стеценка, слова В. Самійленка,     переклад для ансамблю бандуристів А. Мамченко</i>	15
<b>Озвуться птицями гай</b>	
<i>Музика О. Білаша, слова С. Йовенко,     переклад для ансамблю бандуристів А. Мамченко</i>	19
<b>На Івана, на Купала</b>	
<i>Музика О. Білаша, слова О. Богачука, аранжування С. Овчарової</i>	25
<b>У добрий час</b>	
<i>Музика І. Карабиця, слова М. Сома,     переклад для ансамблю бандуристів А. Шутсько</i>	29
<b>Зеленая ліщинонька (українська народна пісня)</b>	
<i>Обробка М. Лисенка, переклад для ансамблю бандуристів С. Петрової</i>	34
<b>Spring is Here! / Настала весна</b>	
<i>Music by R. Rodgers, lyrics by L. Hart</i>	37
<b>Весняня пісня</b>	
<i>Музика М. Колесси, слова П. Голубничого</i>	42
<b>Спи, маля!</b>	
<i>Музика О. Білаша, слова М. Носля, переклад з французької О. Пархоменка</i>	44
<b>Тихая ночь</b>	
<i>Музика Ф. Грубера, слова Й. Мора</i>	46
<b>White Christmas</b>	
<i>Music and lyrics by B. Irving</i>	48
<b>Ноктюрн</b>	
<i>Музика А. Бабаджаняна, слова Р. Рождественского, обработка В. Моделя</i>	50
<b>Танец</b>	
<i>Музика Л. Хаслера, перевод с немецкого В. Дорофеева,     обработка В. Васильева</i>	53

<b>Серебряный дождь</b>	
<i>Музыка О. Хромушкина, слова Э. Межелайтеса,     переложение для женского хора В. Самарина . . . . .</i>	55
<b>Музика</b>	
<i>Музыка Г. Струве, слова И. Исаковой . . . . .</i>	65
<b>Така ї доля</b>	
<i>Музыка В. Заремби, слова Т. Шевченка, обработка В. Верменича . . . . .</i>	71
<b>Летять лелеки в зорецвіт</b>	
<i>Музыка О. Білаша, слова М. Ткача . . . . .</i>	74
<b>Ластівка</b>	
<i>Музыка В. Ілемського, слова П. Харченка . . . . .</i>	78
<b>Весна за весною</b>	
<i>Музыка О. Білаша, слова М. Сома . . . . .</i>	82
<b>Світанок</b>	
<i>Музыка В. Верменича, слова А. Каспрука . . . . .</i>	85
<b>Як чудово запахли троянди</b>	
<i>Музыка В. Верменича, слова О. Новицького . . . . .</i>	90
<b>Дівочі мрії</b>	
<i>Музыка С. Сабадаша, слова А. Добрянського . . . . .</i>	94
<b>Зоряна ніч</b>	
<i>Музыка і слова А. Кос-Анатольського . . . . .</i>	99
<b>Чарівна скрипка</b>	
<i>Музыка І. Поклада, слова Ю. Рибчинського . . . . .</i>	111
<b>Червоні маки</b>	
<i>Музыка і слова Р. Савицького . . . . .</i>	115
<b>Метелик і фіалка</b>	
<i>Музыка Г. Форе, слова В. Гюго, український текст Ю. Сердюка,     переклад для вокального ансамблю ІІІ. Мешко . . . . .</i>	119
<b>Лунная река / Moon River</b>	
<i>Музыка М. Мансини, слова Д. Мерсера, Г. Мансини . . . . .</i>	123
<b>Moonlight Serenade</b>	
<i>Music by G. Miller, lyrics M. Parish,     arranged for a mixed chor by V. Samarina . . . . .</i>	127
<b>Дым / Smoke Gets in Your Eyes</b>	
<i>Музыка Дж. Керна, слова О. Харбара, перевод с английского Т. Сикорской . . . . .</i>	132
<b>Колыбельная песня Клары из оперы «Порги и Бесс» /</b>	
<i>Clara's Lullaby from the opera “Porgy and Bess”</i>	
<i>Музыка Дж Гершвина,         слова Д. Хейворда и А. Гершвина, русский текст Т. Сикорской . . . . .</i>	138
<b>Goin' Up Yonder</b>	
<i>Music by M. Pogoda, lyrics by W. Hawkins . . . . .</i>	143
<b>He'll Lead Us Through</b>	
<i>Music and lyrics by M. Pogoda . . . . .</i>	147
<b>Clap a Yo'hand</b>	
<i>Music by G. Gershwin, lyrics by A. Gershwin . . . . .</i>	150
	155

**МАМЧЕНКО Антоніна Іванівна**



**ПЕДАГОГІЧНИЙ РЕПЕРТУАР  
ДЛЯ ВОКАЛЬНИХ АНСАМБЛІВ**  
(у супроводі фортепіано, бандури)

**Навчальний посібник  
для студентів вищих навчальних закладів**

Рекомендовано Міністерством освіти і науки України

За зміст і якість поданих матеріалів відповідає укладач.

Видання підготовлене до друку в НМЦ видавничої діяльності  
Київського університету імені Бориса Грінченка

Завідувач НМЦ видавничої діяльності *М.М. Прядко*  
Відповідальна за випуск *А.М. Даниленко*  
Над випуском працювали: *Н.І. Гетьман, Л.Ю. Столітня,*  
*Т.В. Нестерова, Т.М. Піхота, О.Д. Ткаченко*

Поліграфічна група: *А.А. Богадельна, Д.Я. Ярошенко,*  
*О.М. Дзенъ, Г.О. Бочарник, В.В. Василенко*

Підписано до друку 16.03.2015 р. Формат 60x84/8.  
Ум. друк. арк. 18,14. Обл.-вид. арк. 20,45. Наклад 300 пр. (1-й завод 50 пр.). Зам. № 5-021.

Київський університет імені Бориса Грінченка,  
вул. Бульварно-Кудрявська, 18/2, м. Київ, 04053  
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи  
Серія ДК № 4013 від 17.03.2011 р.

**Попередження!** Згідно із Законом України «Про авторське право і суміжні права» жодна частина цього видання не може бути використана чи відтворена на будь-яких носіях, розміщена в мережі Інтернет без письмового дозволу Київського університету імені Бориса Грінченка й укладача. Порушення закону призводить до адміністративної, кримінальної відповідальності.



### **Мамченко Антоніна Іванівна —**

професор кафедри академічного та естрадного вокалу Інституту мистецтв Київського університету імені Бориса Грінченка, народна артистка України. Окрім цієї збірки творів, написаних або перекладених для вокального ансамблю у супроводі фортепіано та бандури, Антоніна Іванівна є автором робочих навчальних програм з дисциплін «Бандура», «Вокальний ансамбль».

Після закінчення Київського музичного училища імені Р. М. Глієра (класу відомого бандуриста, кандидата мистецтвознавства Андрія Федоровича Омельченка) продовжила навчання у Харківському державному інституті культури на диригентсько-хоровому факультеті. 1965 р. під керівництвом А.Ф. Омельченка утворилося тріо бандуристок у складі Алли Хмелевської (нині Шутько), Світлани Петрової,

Антоніни Духоти (нині Мамченко). Набуті у студентські роки навички ансамблевого співу з власним інструментальним супроводом, перемога тріо на республіканському виконавському конкурсі стали початком професійної діяльності колективу. У 1974 р. тріо у повному складі зарахували на роботу до Українського телебачення і радіо. За час роботи українські співачки здійснили понад 500 фондових записів, продемонструвавши своє мистецтво більш ніж у п'ятдесяти країнах.

У 1978 р. тріо бандуристок стало лауреатом XI Всесвітнього фестивалю молоді та студентів у м. Гавані (Куба), у 1979 р. — лауреатом Міжнародного фестивалю молодих виконавців і співаків у м. Софії (Болгарія), а у 1980 р. колектив відібрано спеціальною комісією для участі у культурно-мистецьких програмах Олімпіади-80 у Москві.

У 1979 р. учасницям тріо присвоєно почесні звання заслужених артисток Української РСР, а у 1995 р. — народних артисток України.

Нині свою майстерність і професіоналізм Мамченко Антоніна Іванівна передає молоді. Її педагогічний стаж — від викладача Димерської дитячої музичної школи Київської області до викладача-методиста вищої категорії Київського обласного училища культури і мистецтв, професора кафедри академічного та естрадного вокалу Інституту мистецтв Київського університету імені Бориса Грінченка — сягає понад 30 років. Численні випускники її класу є переможцями всеукраїнських та міжнародних конкурсів, успішно працюють у навчальних закладах та установах культурно-мистецького спрямування України.

ISBN 978-617-658-007-2

9 786176 580072 >